

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ
(Ψυγεία, Κουζίνες,
Τηλεοράσεις κ.λ.π.)
VIDEO CLUB
(πλούσια ταινιοθήκη)
ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

ΕΤΟΣ 36
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 33
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1990

TAX. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9823431, TELEX 210898 FALG • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ: «απογειώνεται» το '91;

• Δημοπρατήθηκαν, οδοστρώσια και τεχνικά έργα 152 εκ. • Ελπίδες ότι με τα δημοπρατηθέντα έργα θα τελειώσει μέσα στο '91 ο διάδρομος των 1500 μ. • Απαιτήση να μην επαναληφθούν τα οφέληματα της δεκαετίας • Άμεση δρομολόγηση ATR 48 θέσεων μετά την ολοκλήρωση του διαδρόμου

Μία ασήμαντη εκ πρώτης όψεως, είδηση, που δημοσιεύθηκε στις ημερήσιες εφημερίδες των Αθηνών μας έδωσε την ιδέα ενός ρεπορτάζ στους διαδάλους των δημ. υπηρεσιών που έχουν σχέση με την κατασκευή του αεροδρομίου Κυθήρων για το οποίο βέβαια είχαμε γράψει σχετικά για την κατάσταση που βρίσκεται στο ρεπορτάζ του φύλλου μας του περασμένου Ιουνίου.

Η ΕΙΔΗΣΗ λοιπόν ήταν ότι η 5η ΜΟΜΑ ενδιαφερόταν να κατασκευάσει ένα λατομείο στη θέση Μερμηγκάρης των Κυθήρων. Τίποτ' άλλο. Θυμηθήκαμε όμως αμέσως τις πληροφορίες που είχαμε γράψει με πολλή επιφύλαξη στο φύλλο του Σεπτεμβρίου, ότι κάτι κινείται στο αεροδρόμιο, ότι υπάρχουν πληροφορίες για διάθεση κονδυλίων 185 εκ. δρχ. και ότι το έργο ίσως το αναλάβει η 5η ΜΟΜΑ που εδρεύει στην Πάτρα· κι αρχίσαμε το ψάξιμο.

Αφού διαπιστώθηκε ότι η Νομαρχία Πειραιά ουδέν γνώριζε για το θέμα, μετά βέβαια από μερικά τηλεφωνήματα και μερικές απαντήσεις, απευθυνθήκαμε ευθείαν στην 5η ΜΟΜΑ στην Πάτρα, η οποία μας επιβεβαίωσε την πρόθεσή της για άμε-

ση εγκατάσταση λατομείου στο Μερμηγκάρη, τα προϊόντα του οποίου θα διατεθούν για το αεροδρόμιο Κυθήρων, την επέκτασή του διαδρόμου του οποίου ετοιμάζεται να πραγματοποιήσει η 6η ΜΟΜΑ. Ακόμη μας επιβεβαίωσαν ότι θα χρησιμοποιήσουν προϊόντα του λατομείου αυτού για την αποπεράτωσή του δρόμου Φρασιών - Αυλαίωνα με κονδύλιο 28 εκ. δρχ. το οποίο έχει ήδη διατεθεί προς το σκοπό αυτό. Μας είπαν μάλιστα και το ευχάριστο, ότι εάν υπάρχει περυσσένιο του κονδυλίου, όπως πιστεύεται, θα αποκατασταθούν και τα σημεία εκείνα του ίδιου δρόμου τα οποία είναι σε κακή κατάσταση λόγω των κακοτεχνιών και προχειροτήτων στις οποίες έχουμε αναφερθεί πολλές φορές.

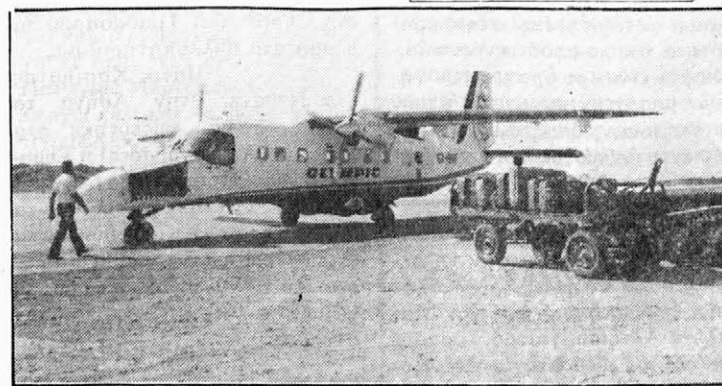
ΜΕΤΑ τα παραπάνω αρχίσαμε να ψάχνουμε για τα συγκεκριμένα κονδύλια και έργα, τα οποία θα γίνονταν στο αεροδρόμιο Κυθήρων, το οποίο επί αρκετό διάστημα είχε βρυκολακιάσει ως έργο.

Πράγματι λοιπόν, επιβεβαιώθηκε από τη ΣΥΚΕΑ, την αρμόδια υπηρεσία του υπουργείου Εθν. Αμύνης, που υπέρκειται των ΜΟΜΑ, ότι μέσα στο Νοέμβριο δημοπρατούνται οι εργασίες για τα λατομικά προϊόντα για την επέκταση του διαδρόμου μήκους 750 μ (που θα προστεθούν στον υπάρχοντα). Το κονδύλιο για τα έργα αυτά θα ανέλθει σε 105 εκ. δρχ. Πράγματι η δημοπράτηση του έργου έγινε στις 19 Νοεμβρίου και σύντομα θα εγκατασταθούν οι εργολάβοι. Συγχρόνως άρχισε η κατασκευή τεχνικών έργων στο αεροδρόμιο, που θα απορροφήσει κονδύλιο 47 εκ. δρχ. και των οποίων η δημοπράτηση έχει γίνει εδώ και αρκετό καιρό.

ΕΚΕΙΝΟ που μας τόνισαν από τη ΣΥΚΕΑ, στις εύλογες απορίες μας αν θα τελειώσει επιτέλους το έργο αυτό, είναι ότι υπάρχει σαφής εντολή της ηγε-



Το παλιό κτίριο της Ο.Α.



Ένα Ντορνιέ στο διάδρομο. Τα αεροπλάνα αυτά δεν επαρκούν για να εξυπηρετήσουν την αυξημένη κίνηση.

σίας του αρμοδίου υπουργείου και της Υπηρεσίας Πολιτικής Αεροπορίας για αποπεράτωση του έργου μέσα στο 1991. Μας ετονίσθη μάλιστα ότι προβλέπεται να τελειώσουν τα έργα επεκτάσεως του διαδρόμου μέχρι τέλους Ιουνίου 1991, εκτός απρόοπτου κι εν πάσει περιπτώσει όχι αργότερα από το Φθινόπωρο του ίδιου χρόνου.

ΜΕΤ' απ' αυτά επικοινωνήσαμε με τον αρμόδιο Δ/τή της ΥΠΑ και του θέσαμε το ερώτημα, τι προβλέπει η υπηρεσία του, εάν τελικά το έργο τελειώσει σύμφωνα με το παραπάνω χρονοδιάγραμμα, όσον αφορά τη δρομολόγηση μεγαλύτερων αεροσκαφών.

Από την ΥΠΑ λοιπόν λάβαμε τη διαβεβαίωση ότι μόλις περατωθεί ο διάδρομος σύμφωνα με τα παραπάνω, έχουν προγραμματίσει τη δρομολόγηση αεροσκαφών ATR 48 θέσεων, κάτι που θα γίνει αμέσως.

Να προσθέσουμε τέλος, ότι προσπαθήσαμε να επικοινωνήσουμε με την αντίστοιχη υπηρεσία της Ολυμπιακής για να δούμε και τους δικούς της προγραμμά-



μην έχει την τύχη του προηγούμενου κομματιού και να δουν έτσι και τα Κύθηρα το όνειρο να πραγματοποιείται σύντομα.

Κι επαναλαμβάνουμε τη φράση του ρεπορτάζ μας στο φύλλο μας του Ιουνίου. Ότι, η ζωή των Κυθήρων θ' αλλάξει τελείως από τη στιγμή που θα πατήσει στο αεροδρόμιο τους η πρώτη ρόδα μεγάλου αεροσκάφους.

ΔΑΣΙΚΟ: Έρθε η ώρα του ασπαλάθου;

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΗΚΕ επίσης από τον υπουργό Γεωργίας ότι είναι στις προθέσεις της κυβερνήσεως να αλλάξει σύντομα το νόμο περί δασών, ακόμη και τα σημεία που αναφέρονται σε χαρακτηρισμό δασών. Σχετικές πληροφορίες υπήρχαν εδώ και καιρό από βουλευτές της περιφέρειάς μας.

Είναι λοιπόν ευκαιρία να τεθεί το θέμα της εξαιρέσεως του ασπαλάθου από δασικό φυτό - καίτοι, επαναλαμβάνουμε, για το σκοπό αυτό αρκεί και απλή υπουργική απόφαση, όπως είχε γίνει το 1979 -

ΕΠΕΙΔΗ πολλοί βουλευτές του Πειραιά, όλων των παρατάξεων, έχουν ενημερωθεί για το πρόβλημα και το αναγνωρίζουν, πιστεύουμε δε ότι θα υπάρξει και συναίνεση σ' αυτό, καλό είναι το Επαρχείο, ή οι κοινότητες να επικοινωνήσουν μ' αυτούς μόλις κατατεθεί το νομοσχέδιο ή ενωρίτερα και να τους υπενθυμίσουν την περίπτωση των Κυθήρων.

Το θέμα βέβαια συνδέεται στενά, όπως έχουμε επισημάνει στο παρελθόν, με τον καθορισμό χρήσεων γης, για τις περιπτώσεις αποχαρκτηρισμού για ανοικοδόμηση που είναι κι οι περισσότερες. Εάν οι εντάξεις στο σχέδιο δεν καθυστερούσαν τόσο πολύ πιθανόν να μην υπήρχε τόσο έντονα το πρόβλημα. Βέβαια καλό είναι να γίνει ο αποχαρκτηρισμός και για ένα πρόσθετο αλλά

στη σελ. 7

ΣΑΤΙΡΓΚΟΣ
ΚΑΣΑΜΙΑΣ
1991
σελ. 6-7

για μια δεκαετία και πλέον τον Κυθηραϊκό λαό. Είμαστε λοιπόν υποχρεωμένοι να επισημάνουμε τις ευχάριστες αυτές εξελίξεις και να προσθέσουμε ότι θα παρακολουθούμε από κοντά την πορεία του έργου, ελπίζοντας να

ΔΗΜΟΠΡΑΤΗΘΗΚΕ ΚΑΙ Η ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Στο παρά πέντε τελικά προκηρύχθηκε το έργο της αποχέτευσης Καψαλίου, που είναι το μόνο για τα Κύθηρα που έχει ενταχθεί στα ΜΟΠ.

Τις μέρες που κυκλοφορεί η εφημερίδα ήταν προγραμματισμένη η δημοπρασία (13 Δεκεμβρίου) με ύψος προϋπολογισμού 150 εκ. δρχ. κι έτσι δρομολογείται η εκτέλεση ενός από τα σημαντικότερα έργα για την ανάπτυξη της πλέον τουριστικά αξιοποιήσιμης περιοχής των Κυθήρων.

Οι αναγνώστες των «Κ» θα θυμούνται βέβαια τον αγώνα που έχουν κάνει για να μην «ξεχαστεί»

κι αυτό το έργο καθώς και το ρεπορτάζ - αποκάλυψη το Νοέμβριο, ότι μέσα στον προεκλογικό πυρετό του 1989 το έργο είχε προκηρυχθεί χωρίς όμως, όπως απεδείχθη, να έχουν γίνει οι απαραίτητες διαδικασίες στο ΥΠΕΘΟ για ένα έργο εντεταγμένο στα ΜΟΠ.

Ας ελπίσουμε ότι το κακό παρελθόν αυτού του έργου θ' αποτελέσει προειδοποίηση για όλους κι έτσι θ' αποφευχθούν νέες περιπέτειές του. Σημειώνουμε τέλος, ότι η δημοπράτηση του έργου γίνεται λίγες μόνο μέρες πριν την εκπνοή της προθεσμίας για έργα ενταγμένα στα ΜΟΠ.

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

Κυθηραϊκά
ΠΑΡΑΜΕΛΗΜΕΝΟΣ ΤΟΜΕΑΣ
ΕΝΑΣ τομέας που έχει μείνει πολύ πίσω στο νησί, παρ' όλο που με κατάλληλη επεξεργασία θα μπορούσε να προσφέρει πολλά στην ανάπτυξη του, είναι αυτός της συντήρησης και προβολής των μνημείων που υπάρχουν διάσπαρτα σ' όλο το νησί και μας έρχονται από μακρινούς χρόνους, όταν την ιστορία μας επηρέασε το πέρασμα πολλών πολιτισμών.
Τα Κύθηρα έχουν ανακηρυχθεί Πολιτιστικό Μνημείο της Ευρώπης, τα μνημεία τους όμως υφίστανται την ερήμωση και την καταστροφή του αιώνα του χρόνου. Κτίρια που θα μπορούσαν να στεγάσουν Μουσεία, υπηρεσίες ή και καταστήματα - υπό προϋπόθεση - καταρρέουν σιγά-σιγά. Γέφυρες, κάστρα, υδράματα χάνονται, όταν κονδύλια απορροφώνται για υπαίθρια θέατρα ή πολιτιστικά κέντρα, τα οποία βολικά θα ήσαν πολλαπλώς χρησιμοποιήσιμα αν στεγάσσονταν - τα δεύτερα - άλλες χώρες στην Ευρώπη (Ισπανία, Ιταλία κ.ά.), χωρίς τον κλούτο των δικών μας μνημείων, αντλούν μεγάλα ποσά από την ΕΟΚ για να συντηρούν όσα έχουν και προσελκύουν με τον τρόπο αυτό χιλιάδες επισκέπτες.
Εμείς, παρ' όλο που συγκεντρώνουμε τις τυπικές προϋποθέσεις, δεν έχουμε κάνει τίποτα στον τομέα αυτό, γιατί δεν είναι κινητοποιηθεί κατάλληλα, σύλλογοι και κοινότητες, που θα μπορούσαν να συστηθούν και παρακάμπτοντας το φτωχό και δυσκίνητο κράτος μας, να φθάσουν απ' ευθείας στις πηγές των κονδυλίων της ΕΟΚ, προσφέροντας στον τόπο μας.

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ Κ. ΓΑΛΑΝΑΚΗΣ

Άλλος ένας γιατρός έρχεται στο Προσκήνιο αυτό το μήνα. Ο Διονύσιος Κ. Γαλανάκης, που γεννήθηκε στ' Αντικύθηρα το 1933 κι είναι τώρα καθηγητής της Ιατρικής στις ΗΠΑ. Ο Διον. Γαλανάκης έφυγε 15 χρόνων από τ' Αντικύθηρα κι εργαζόμενος τέλειωσε νυχτερινό Γυμνάσιο στον Πειραιά, από τον οποίο φεύγει το 1951 για τις ΗΠΑ. Αρχίζοντας εκεί το βιοποριστικό αγώνα, δεν παραλείπει να συνεχίσει με μεγάλες δυσκολίες τις σπουδές του και να πετύχει υποτροφία και εισαγωγή σε Πανεπιστημιακό κολέγιο απ' όπου το 1958 παίρνει το πτυχίο Βιολογίας. Το 1962 γίνεται διδάκτωρ του Παν/μίου Saskatchewan κι αρχίζει να ασχολείται με την αιματολογία. Το 1971 κάνει έρευνες γύρω από την πήξη του αίματος στα αιματολογικά εργαστήρια της Παν/κής Σχολής Ντάουνστεντ της Νέας Υόρκης. Το 1983 γίνεται καθηγητής αφού εν τω μεταξύ έχει εργασθεί κι έχει ιδρύσει κι αιματολογικό εργαστήριο στο Στόνμπρουκ της Ν. Υόρκης. Το 1988 γίνεται συντάκτης του Παγκοσμίου Περιοδικού Ιατρικής για τις αντιθρομβω-



τικές έρευνες και το 1989 ιδρύει το Κέντρο Μετεκπαίδευσης για ειδικούς στην αιμοδοσία, ενώ συνεχίζει να διδάσκει στο Πανεπιστήμιο.

Ο Διον. Γαλανάκης είναι άλλος ένας επιστήμονας παγκόσμιας ακτινοβολίας στην ειδικότητά του κι αποδεικνύει πόσο γόνιμοι είναι οι θράχοι των νησιών μας στην παραγωγή αξίων επιστημόνων, όπως αρκετές φορές έχει δοθεί ευκαιρία να γράψουμε.

Αρραβώνες

• Ο Γιώργος Π. Φατσέας, οδοντίατρος, και η δις Αγγελική Ζαννή αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Γάμοι

• Πάντρεύτηκαν στις 11 Νοεμβρίου στον Άγ. Γεώργιο (Κυψέλη) ο Σπύρος Κορσεντίνογ, ιδ. υπάλληλος, με την Άννα Σπ. Πετροχείλου, επίσης ιδ. υπάλληλος. Η νύφη κατάγεται από τη Χώρα και είναι κόρη του κ. Σπ. Πετροχείλου (Κλεομένη). Στο νέο ζευγάρι τα «Κ» εύχονται κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

• Στις 25 Νοεμβρίου παντρεύτηκαν στους Αγ. Πάντες Καλλιθέας ο Σταύρος Εμμ. Κουμέσος με την Λίτσα Σπ. Κουρούκλη. Στο νεαρό ζευγάρι τα «Κ» εύχονται μία ευτυχισμένη ζωή και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

• Στο Μητροπολιτικό Ναό Αθηνών παντρεύτηκαν την 1η Δεκεμβρίου ο Γιώργος Κρουσταλάκης, φαρμακοποιός, με την Μαρίλένα Αλεξίου, γιατρό, η οποία υπηρέτησε με επιτυχία στα Κύθηρα πριν από λίγα χρόνια, ως αγροτικός γιατρός στο Λειβάδι. Στο νέο ζευγάρι τα «Κ» εύχονται κάθε ευτυχία στη νέα τους ζωή.

Θάνατοι

• Πέθανε και ετάφη στις 22 Οκτωβρίου στο Γερακάρι ο Αντώνιος Ζαντιώτης.

Σ' όλους τους οικείους του τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Ένας ακόμη γνωστός Κυθήριος πέθανε το μήνα που πέρασε. Πρόκειται για το Σταύρο Μιχ. Μεγαλοκοκινόμο από τον Ποταμό που πέθανε στην Αθήνα και ενταφιάστηκε στον Ποταμό στις 11 Νοεμβρίου. Ήταν 82 ετών. Γιός του Δημάρχου Ποταμίων Μιχ. Μεγαλοκοκίνου και γνωστός εργοστασιάρχης στον

Ποταμό, αφήνει τη σύζυγό του Σταματία (το γένος Σπ. Πανάρετου) και τα παιδιά του Μιχάλη και Μπέττυ Σαμίου (γνωστή ζωγράφου εγκατεστημένη στην Αυστραλία). Σ' όλους τους παραπάνω, στην αδελφή του Ελένη Τριάχη κι όλους τους συγγενείς τα «Κ» εκφράζουν βαθειά συλλυπητήρια.

• Στις 25 Νοεμβρίου πέθανε και κηδεύτηκε στην Αθήνα ο γιατρός Ελευθ. Κομνηνός, ετών 69. Σ' όλους τους συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

• Το Νοέμβριο πέθανε στον Ποταμό και κηδεύτηκε στα Κοντολιάνικα ο Θεόδωρος Κοντολέων (Μπετολής) 82 ετών. Ο εκλιπών ήταν στα νεώτερα χρόνια του εξαιρετικός παίκτης λαούτου και μετείχε σε πολλές ορχήστρες με τοπική και λαϊκή μουσική. Στους συγγενείς του τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Η Χριστίνα Νικ. Τζάννε από τα Γουδιάνικα πέθανε το Νοέμβριο σε ηλικία 84 χρόνων. Στα παιδιά της και τους λοιπούς συγγενείς τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

• Πέθανε ενώ εργαζόταν στα χωράφια του από καρδιά ο Παναγ. Νικ. Σάμιος από τ' Αλοϊζιάνικα σε ηλικία 63 ετών. Στη σύζυγό του Σοφία, τα τέκνα του Νίκο, Θεόδωρο, Τασία και Εύκλεια συζ. Αριστείδη Τραβασάρου τα θερμότερα συλλυπητήριά μας.

Πάνος Κασιμάτης

• Πέθανε στην Αθήνα το Νοέμβριο και κηδεύτηκε στα Κύθηρα (Αλεξανδράδες) η Ευρυδίκη Ανδρ. Πετροχείλου (Διγενή) ετών 75. Στο σύζυγό της και τα παιδιά της τα «Κ» απευθύνουν τα θερμότερα συλλυπητήρια και παρακαλούν να είναι ελαφρύ το χόμα της πατρικής γης που την σκέπασε.

Συγχαρητήρια

Την ανηψιά μας Κορίννα Παν. Ζερβού, που πέτυχε στη Νομική Σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών, συγχαίρουμε θερμά και της ευχόμαστε κάθε επιτυχία στις σπουδές τους.

Γιάννης - Καίτη Ζερβού

Ευχαριστήριο

Θα θέλαμε να εκφράσουμε τις ιδιαίτερες ευχαριστίες μας προς τον επιχειρηματία κ. Γ. Καραθουσάνο, του εστιατορίου «ΤΟΞΟΤΗΣ» για την άσφηση από κάθε πλευρά διοργάνωση της γαμήλιας δεξίωσης στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων.

Νίκος - Ελένη Σαμίου

Θάνατοι

• Στο Γηροκομείο Κυθήρων πέθανε το Νοέμβριο η Ρόζα Ευσταθίου, ετών 97. Στις οικογένειες των Εμμ. & Σπ. Μπρατσάλη και Εμμ. & Ι. Μπρατσάλη και τους συγγενείς, τα «Κ» απευθύνουν θερμά συλλυπητήρια.

ΠΕΝΘΗ



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΥΡΩΝΑΣ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗΣ
Συν/χης Πεζ. σε Π.Δ.

Στις 7/9/90 έφυγε από τη ζωή ο συμπατριώτης μας Χαράλαμπος Νικολακάκης, που κάτω από τις τιμημένες επωμιδες του ήταν γραμμένα όλα τα στοιχεία που χαρακτηρίζαν και οδηγούσαν τον Χαράλαμπο στο καθήκον για την πατρίδα, την οικογένεια και τη γενετήριά του τα Αντικύθηρα.

Είδε το φως της ημέρας το 1904. Οι δυσκολίες όμως της ζωής τον ανάγκασαν να εγκαταλείψει τον τόπο που γεννήθηκε και να ξενητευτεί.

Έφηβος διαγωνίζεται και επιτυγχάνεται η εισαγωγή του στη Σχολή Ευελπίδων απ' όπου αποφοίτα με το βαθμό του Ανθυπολοχαγού. Το 1940 σαν λοχαγός πολέμισε, μαζί με τον Συνταγματάρχη Δαδάκη, στην πρώτη γραμμή του Αλβανικού μετώπου. Τραυματίζεται σοβαρά και χάνει ένα μεγάλο μέρος της σωματικής του αρτιμείας, το μάτι του και ολοσχερώς την ακοή του. Τιμήθηκε με πολλές διακρίσεις εξαιρέτων πράξεων και τίθεται σε τιμητική αποστράτεια.

Μετά την αποστράτεια του αφοσιώνεται στην οικογένειά του και στην ιδιαίτερη πατρίδα του τα Αντικύθηρα, όπου έγραψε και την ιστορία του νησιού.

Η παρακαταθήκη που άφησε με την αναγραφή της ιστορίας του νησιού θα μείνει αθάνατη στη μνήμη όλων μας.

Αιωνία σου η μνήμη, Χαράλαμπε.

Αθηνά Αλεθιάκη - Νικολούδη

Γεννήθλια στην Αυστραλία

• Τα 21 του χρόνια γιόρτασε με πάρτυ γεννεθλίων στις 8 Σεπτεμβρίου στο Σίδνεϋ ο Μανώλης Φατσέας, γιός του Θεόδωρου και της Δέσποινας Φατσέα.

• Τα 21 του επίσης γιόρτασε με 300 καλεσμένους του στις 6 Οκτωβρίου ο Syd Cassimatis, γιός του Θεο και της Πιπίτσας Κασιμάτη, που είναι και πρόεδρος στο Kytherian Youth Association.

Κάπως καθυστερημένα, αλλά ευτυχώς πριν κλείσουν τα 22 τους ευχόμαστε και μεις να τα κατοστήσουν με υγεία και χαρά.

ΠΕΝΘΗ



Ευχαριστήριο

Όλους όσους συμμετείχαν καθ' οιονδήποτε τρόπο στο θάνατο πένθος μας για το θάνατο της συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

ΕΥΡΙΑΚΗΣ ΑΝΔΡ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ που κηδεύσαμε στις Αλεξανδράδες Κυθήρων, ευχαριστούμε θερμά

Ο σύζυγος: Ανδρέας Πετροχείλος
Τα παιδιά: Διονύσιος - Μαργαρίτα Πετροχείλου
Ιωάννης Πετροχείλος
Τα εγγόνια, Οι λοιποί συγγενείς

Αναχωρήσεις

• Ο κ. Ι. Σοφίος (πρόεδρος Α.ΧΕΠΑ) ανεχώρησε για την Αυστραλία.

ΙΔΙΩΤΗΣ, διαθέτω 20 εκ. μετρητά και ζητώ οικόπεδο στην περιοχή Κυθήρων Α.λίου. Τηλεφ. 7753863 - 7799593.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ όρθιο και οικοδομήσιμο, 500 τ.μ. περίπου, με ερειπωμένη οvilla στα Φατσάδικα (Κουρμουλιανή κα) Κυθήρων. Πληρ. τηλ. 4823546, 0735-31052.

Το πρατήριο του εργοστασίου μας σας περιμένει να κάνετε τις αγορές σας σε υφάσματα καλής ποιότητας και μοντέρνων σχεδίων σε τιμές εργοστασίου

ΑΦΟΙ ΚΑΛΜΠΑΡΗ ΑΕΒΕ

Θράκης 4, Άνω Καλαμάκι
(Κτήμα Γερουλάνου) ΤΗΛ.: 9929911

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

&
ΛΗΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

E. BENIZELOU 131

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΤΗΛ: 93.32.262

ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΖΑΝΤΕΣ

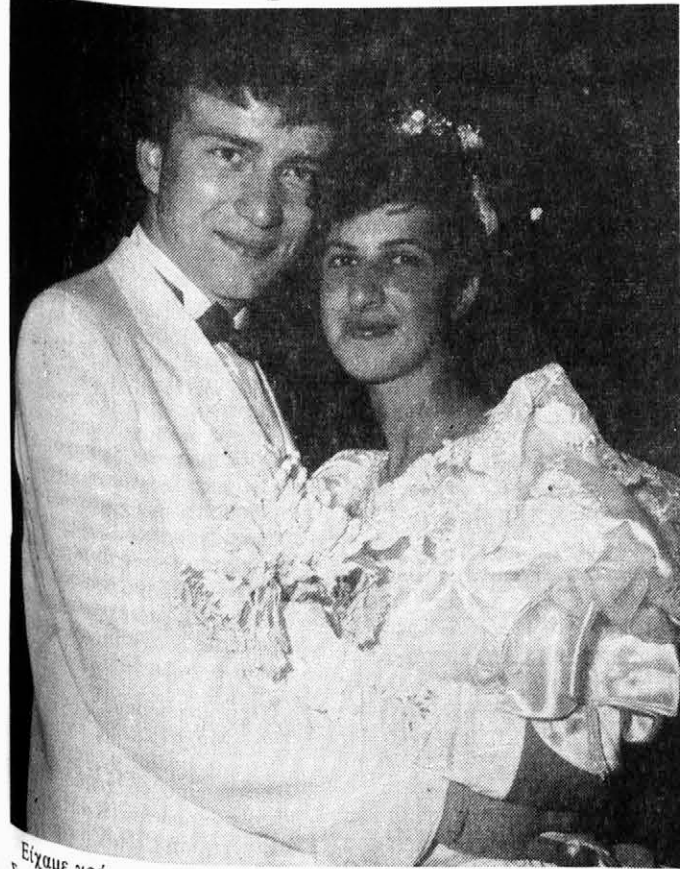
ΛΟΥΚΙΔΗΣ ΝΙΚΟΣ

ΣΕΡΒΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΗ

ΑΝΑΓΟΜΩΣΕΙΣ

Δ. ΜΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΥ 10, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ. 41 17 946

Ευτυχισμένοι γάμοι



Είχαμε γράψει για το γάμο και αυτού του ζευγαριού, που έγινε το Σεπτέμβριο στο Λειβάδι, αλλά μόλις τώρα πήραμε και τη φωτογραφία τους, την οποία δημοσιεύουμε για να τη ...δείχνουν σε λίγα χρόνια στα παιδιά τους. Για το Νίκο Θ. Σάμιο πρόκειται και την Ελένη Γ. Δρακάκη προς τους οποίους απευθύνονται για μια ακόμη φορά οι ευχές της στήλης για ανέφελη κι ευτυχισμένη ζωή και ...καλούς απογόνους.

«Κ»

Ο κ. Α. ΚΟΜΗΣ

Αντιπρόεδρος στο Σύνδεσμο Ελληνικών Βιομηχανιών Τροφίμων (ΣΕΒΤ) εξέλεξε ο κ. Λουκάς Α. Κόμης, γιός του προέδρου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μεταλλών και Γ. Γραμματέα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Α. Κόμης. Ο κ. Α. Κόμης είναι Γεν. Δ/τής της Ελληνικής Εταιρείας Εμφιασμάτων (Κόκα-Κόλα κ.λ.π.) και εξελέγη στη θέση αυτή μετά την παραίτηση του κ. Συρίγου που την κατείχε μέχρι τώρα.

ΠΛΟΥΤΟΥΝΤΑΙ στο Μυλοπόταμο οικόπεδο περ. στρέμματος εντός οικισμού, παλαιά οικία και 3 ελαιόφυτα 2½, 3 & 6 στρεμμάτων, σε καλή τιμή. Πληρ. τηλ. 0298-24491.

ΕΚΛΟΓΕΣ ΣΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ

Η θητεία του Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Αθηνών) λήγει στις 31-12-90. Η προκήρυξη εκλογών για την ανάδειξη νέου Δ.Σ. ήταν προγραμματισμένη για τις 12 Δεκεμβρίου και θεωρείται ότι η εκδήλωση ενδιαφέροντος από τους Κυθηρίους της Αθήνας για να πλαισιώσουν το Δ.Σ. θ' αποτελέσει συγχρόνως κι έμπρακτη συμπαράσταση προς την εκπλήρωση των σκοπών του Ιδρύματος, που είναι, κύρια, η λειτουργία του Γηροκομείου Κυθήρων.

Ο Β. ΛΕΟΝΤΑΡΑΚΗΣ εγκατέλειψε την ακτοπλοία και το «Ιόνιον»

Στις αρχές Νοεμβρίου εγκατέλειψε το «ΙΟΝΙΟΝ» και την ακτοπλοία ο πλοίαρχος κ. Βασ. Λεονταράκης, που για 8 χρόνια εργαζόταν σ' αυτό ως υπαρχος και ως πλοίαρχος.

Η είδηση, όπως ήταν φυσικό, ξάφνιασε πολλούς Τσιριγώτες που ήξεραν την αγάπη του καπετάνιου του «ΙΟΝΙΟΝ» για τα Κύθηρα και τις προσπάθειες που κατέβαλε πάντα για να προσεγγίσει το πλοίο στα λιμάνια του νησιού μας.

Έτσι, μετά και την προ μηνών παραίτηση του επίσης Κυθήριου υποπλοίαρχου Κ. Λαζαρέττη, στο «Ιόνιον» δεν εργάζεται πλέον κανείς ανώτερος αξιωματικός Κυθηραϊκής καταγωγής, κάτι που οπωσδήποτε αποτελεί είδηση όχι ευχάριστη για το νησί μας.

Εκδρομή στη Δημητσάνα

Τριήμερη εκδρομή, 2-4 Νοεμβρίου, στη Δημητσάνα πραγματοποίησε ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών, για να εκπληρώσει μια παλιά υπόσχεση, να λειτουργήσει δηλ. στο εκκλησάκι της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας που υπάρχει εκεί και να δώσει ένα αντίγραφο της Εικόνας της από δωρεά του γιατρού κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμου. Μετά τη λειτουργία, στην οποία μοίρασαν και τσιριγώτικο άρτο, επισκέφθηκαν τα Λαγκάδια, τη Μονή Κερκίνης και τις άλλες μέρες περιηγήθηκαν στην Καρύταινα, την Ανδρίτσaina, το Ναό του Επικουρείου Απόλλωνα και την Αγ. Θεοδόρα στις πηγές του Παμίσσου, το εκκλησάκι από τη στέγη και τους τοίχους του οποίου φυτρώνουν δέντρα ψηλά ως 10 μέτρα.

Αποζημιώσεις σε μελισσοτρόφους

Πίστωση 50 εκ. δρχ. χορηγήθηκε για να δοθούν αποζημιώσεις σε κτηνοτρόφους και μελισσοτρόφους που έχασαν ζώα ή μελισσοσμήνη μέσα στο 1990.

Ειδικά για τους μελισσοτρόφους, που ενδιαφέρει τα Κύθηρα, προαποφασίστηκε ότι η ενίσχυσή τους θα φθάνει μέχρι και το 50% της αξίας των μελισσοσμηνών που αγοράστηκαν σε αντικατάσταση αυτών που καταστράφηκαν από ασθένειες εφ' όσον αποδεικνύεται ότι η ζημία που προκλήθηκε είναι ολοσχερής.

Για κάθε δικαιούχο το ποσό της ενίσχυσής δεν μπορεί να υπερβεί τις 750.000 δρχ.

Τί είναι τα Καταμαράν;

Γράψαμε στο τελευταίο φύλλο, όπως και σε προηγούμενα, για την αναστάτωση που προκάλεσε στην ακτοπλοία η άδεια για τη δρομολόγηση πλοίων υψηλής τεχνολογίας τύπου «Καταμαράν». Πολλοί αναγνώστες μας όμως διερωτώνται τι είναι αυτά τα πλοία και πως θα βοηθήσουν συγκοινωνιακά τα Κύθηρα.

Όσο σύντομα λοιπόν μπορούμε γράφουμε γι' αυτό το νέο είδος πλοίου. Το καταμαράν είναι ένα ταχύπλοο, που η ιδέα του ξεκίνησε από τους ινδονησίους που έδεναν δύο κορμούς δένδρων με ξύλα κι έβαζαν πανιά, φτιάχνοντας έτσι ένα πλεούμενο ταχύτατο και δύσκολα βυθιζόμενο. Η ιδέα αυτή πρόσφατα εφαρμόστηκε σε αγωνιστικά ταχύπλοα και λόγω των πλεονεκτημάτων της επεξετάθη και στα επιβατηγά και οχηματαγωγά πλοία. Το πλοίο ταξιδεύει πάνω σ' ένα στρώμα αέρα που δημιουργεί κι η ταχύτητά του φθάνει τα 40 μ. Θεωρείται ότι είναι σχεδόν αδύνατο να βυθιστεί. Έχουν ήδη δοθεί άδειες για να δρομολογηθούν δύο επιβατηγά στις Κυκλάδες. Οι εφοπλιστές αντιδρούν με το επιχείρημα ότι είναι πλοία που δεν έχουν δοκιμαστεί στις ελληνικές θάλασσες κι επειδή δεν μπορούν να ταξιδεύσουν με άνεμο άνω των 5-6 μποφόρ δεν είναι κατάλληλα μια και θα συναγωνίζονται τα υπάρχοντα πλοία χωρίς να τα υποκαταστήσουν όλο το χρόνο. Ακόμη το υψηλό κόστος κατασκευής τους (10-12,5 εκ. δολ. το ένα) επι-

βάλλει να ταξιδεύουν με πληρότητα επιβατών όπως τα αεροπλάνα, γιατί αλλιώς είναι ασύμφορα, άρα είναι προβληματική η δρομολόγησή τους για μικρά νησιά, λόγω μικρού όγκου επιβατών.

Υπάρχουν και οχηματαγωγά «καταμαράν», τα οποία όμως είναι ακόμη πιο ακριβά και δεν συζητείται προς το παρόν η δρομολόγησή τους.

Το ενδεχόμενο όφελος των Κυθήρων από τα πλοία αυτά δεν είναι η δρομολόγησή τους στις θάλασσές μας, κάτι πολύ πρόωρο, αλλά η απελευθέρωση μονάδων από άλλες γραμμές και η ενδεχόμενη έτσι δρομολόγηση καλλίτερων πλοίων στη γραμμή Κυθήρων (κάτι που εν πάση περιπτώσει εξαρτάται κι από την ύπαρξη κατάλληλου λιμανιού).

Πιστεύεται πάντως ότι μελλοντικά, τα πλοία του τύπου αυτού, εξελισσόμενα, θ' αποτελέσουν τη νέα μορφή ακτοπλοϊκού σκάφους κι αυτό θα είναι μια εξέλιξη που κανείς δε μπορεί να εμποδίσει, αφού πάντα οι νέες τεχνολογίες δημιουργούν στην αρχή της εξέλιξής τους, φόβους, προβλήματα και αντιδράσεις. Προς το παρόν όμως ο θόρυβος που δημιουργούν τα πλοία αυτά είναι περισσότερος από την προσφορά που θα έχουν στην ακτοπλοία, αφού όπου δρομολογήθηκαν αποδείχθηκε ότι δεν έλυσαν το πρόβλημα ούτε βέβαια και συναγωνίστηκαν πουθενά τα κλασσικά ακτοπλοϊκά οχηματαγωγά.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΔΙΑΛΕΞΗ

Στις 21 Δεκεμβρίου 8 μ.μ., στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5) θα δοθεί διάλεξη από τους ειδικούς αρχειονόμους που εργάζονται στο Αρχείο Κυθήρων.

Ο φιλόλογος κ. Εμμ. Δρακάκης θα μιλήσει με θέμα «Ληξιαρχικό Τμήμα του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων και η φιλόλογος κ. Τ. Μαρμαρέλη με θέμα «Φορολογικά κατάστιχα της Ενετοκρατίας στο Αρχείο Κυθήρων».

Λόγω του εξαιρετικού ενδιαφέροντος των θεμάτων παρακαλούνται οι συμπατριώτες μας να παρακολουθήσουν τις διαλέξεις αυτές, μετά το τέλος των οποίων θα ακολουθήσει συζήτηση. Τις διαλέξεις θα πλαισιώσει προβολή διαφανειών.

Την οργάνωση της εκδήλωσης έχει αναλάβει η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών.

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΜΕΤΟΙΚΟΥΝΤΩΝ

Σημαντικές αλλαγές στο καθεστώς της φορολόγησης αυτοκινήτων των μετοικούντων μεταναστών έγιναν με πρόσφατη νομοθετική ρύθμιση.

Έτσι, εάν το αυτοκίνητο μετοικούντος μεταβιβάζεται απ' αυτόν μέσα στα 2 πρώτα χρόνια της αγοράς του θα καταβάλλεται το 80% του φόρου που αναλογούσε εάν το αγόραζε κανονικά. Εάν η μεταβίβαση γίνεται στα 2-3 χρόνια ο φόρος ανέρχεται στο 60%, εάν γίνεται στα 3-4 χρόνια στο 40%, στα 4-5 χρόνια στο 20% και μετά την 5ετία δεν καταβάλλεται κανένας φόρος.

Εννοείται, ότι δεν υπάρχει επιβάρυνση σε περίπτωση που το αυτοκίνητο μείνει στην κατοχή του μετοικούντος. Οι άλλες προϋποθέσεις του νόμου μένουν όπως ίσχυαν και πριν.

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παλαιά ή μεταχειρισμένα φυεγία υγραερίου για αγορά. Τηλ. 5811955, κ. Τάκη & 31151 (Κύθηρα), κ. Γιώργα.

BIBLIA - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ
«ΧΕΡΑ»
Τούλα Σαμίου - «Τσιπούρα»
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ
• ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
• ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
• ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
(ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
• ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ
ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΔΗΜ. Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
Τηλ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ
Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσίδες
F.A.C.A.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της
INTERAMERICAN
και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες
και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μια λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος) Αθήνα
Τηλ. Κέντρο 8657500

Τα αποκαλυπτήρια του ανδριάντα του Στρατηγού Π. Κορωναίου από τον ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟ

Γράφει ο γιατρός ΚΟΣΜΑΣ Δ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΣΥΝΕΧΙΖΩ με τη Χανιώτικη εφημερίδα ΚΗΡΥΞ που με υπότιτλο «Γεύμα και προποσεί» γράφει:

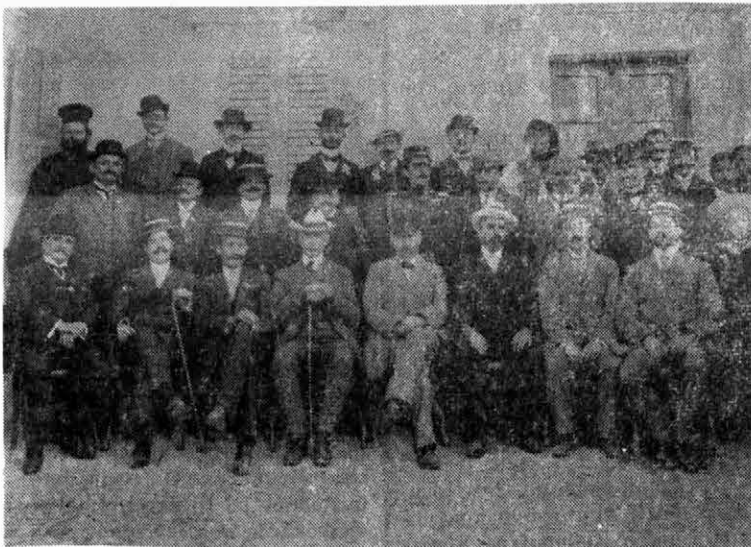
«Την 1ην μ.μ. παρά τω Δημάρχω κ. Μεγαλοκονόμου παρατίθεται γεύμα, του οποίου μετέσχον περί τα 150 πρόσωπα. Κατά τα επιδόρπια ο κ. Δήμαρχος εγείρει πρόποσιν υπέρ του κ. Πρωθυπουργού, επιτυχώς ηγουμένου του ανορθωτικού αγώνος. Ο κ. Βενιζέλος απαντών ευχαριστεί τον κ. Δήμαρχον δια την πρόσκλησιν, ην του έκαμαν, όπως παραστεί εις τ' αποκαλυπτήρια της προτομής του Στρατηγού Κορωναίου πράγμα, το οποίον παρέσχε εν αυτοίς τριπλήν ευκαιρίαν, πρώτον, όπως εξ ονόματος του Ελληνικού Στρατού αποτίσει φόρον ευγνωμοσύνης και τιμής προς την υπέροχον στρατιωτικήν προσωπικότητα του Στρατηγού Κορωναίου, δεύτερον να επισκεφθεί την συμπαθή εις αυτόν φιλόξενον νήσον, όπου έζησε τρία παιδικά του έτη και ήτις κατά το ήμισυ υπάρξε πατρίς των τέκνων του και τρίτον να λάβει την ευκαιρίαν να συναντηθεί μετά των προσφιλών τέως συμπολιτών του». (Σ.Σ. υπενθυμίζω ότι ο πατέρας του Ελ. Βενιζέλου καταδικάσθηκε από τους Τούρκους κατέφυγε στα Κύθηρα για να προστατέψει την οικογένειά του. - Σ.Κ. Έμεινε τότε στην οικία Βαλ. Σεμιτεκόλου στα Βρανάδικα (Λειβάδι) - Επίσης η πρώτη σύζυγος του Ελ. Βενιζέλου ήταν Κυθηραϊκής καταγωγής το γένος Λευθήρη - Κατελούζου.

Ο Βενιζέλος αποκαλεί «τέως συμπολίτες του» τους Κρητικούς που ήλθαν στα Κύθηρα, γιατί αν και αυτοί Έλλην και πρωθυπουργός η Κρήτη ακόμα δεν είχε ενωθεί με την Ελλάδα).

ΕΠΙΣΗΣ υπέρ του κ. Πρωθυπουργού προπίνει ο κ. Νικ. Ζουρίδης (Σ.Σ. Αντισταγγελέας Εφετών Κρήτης). Ο βουλευτής κ. Δελακοβιάς προπίνει υπέρ της οικογενείας και αδελφής του κ. Πρωθυπουργού κ. Αικατ. Κ. Μητσotάκη). Ο κ. Τσαμπηράς υπέρ του Δημάρχου Ποταμίων. Ο Ελ-

παξέλωσι κατά των κοινών κινδύνων». (Σ.Σ. Οι δηλώσεις αυτές του Βενιζέλου είναι τεράστιας πολιτικής σημασίας επιδόθησαν στα Κύθηρα το 1911 και έχουν σήμερα την ίδια ακριβώς ισχύ).

ΑΙ ΠΡΟΠΟΣΕΙΣ εξακολουθούν. Ο βουλευτής Κ. Στρατούλης υπέρ της Κυθηραϊκής Α-



Οι επίσημοι μετά τα αποκαλυπτήρια με τον Ελ. Βενιζέλο και το δήμαρχο Μεγαλοκονόμο, μπροστά στο σπίτι του τελευταίου.

ληνοδιδάσκαλος κ. Ιωαννίδης, Μακεδών, εγείρει το κύπελλον ευχόμενος την εθνικήν αποκατάστασιν της Μακεδονίας. Ο κ. Βενιζέλος σπεύδει ν' απαντήσει τα εξής: «Εξ αφορμής της προποσείας του Μακεδόνα Έλληνοδιδασκάλου επιτραπήτω μοι να ευχηθώ, ίνα πάντες οι λαοί της Βαλκανικής, κατανοούντες το κοινόν των συμφερόντων των, διάγωσιν εν αρμονική συμβίωσει, αιρομένων των παρεξηγήσεων, όπως δύναται εν ειρήνη και ευημερία προοδεύοντες ν' αντα-

δελφότητος... επακολουθούν αναρίθμητοι προποσεί, μετά τας οποίας ο κ. Αραβαντινός (Σ.Σ. βουλευτής) ενθυμηθεί ότι τα Κύθηρα υπήρξαν η πατρίς της αφογεννήτου Κυθηρείας, θέλει να καλύψει της δειλίαν του κ. Δελακοβιά προπίνοντας μόνον υπέρ της σεβαστοτέρας εκ των κυριών εγείρει το κύπελλον υπέρ όλων των κυριών και δεσποινίδων.

ΜΕΤΑ ταύτα ο κ. Βενιζέλος ηγέρθη και περιήλθε την Τράπεζαν συνομιλών ενδιαφερόντως μετά εκ Κρήτης εκδρομέων. Την 3ην μ.μ. ώρας μετέβη εις την οικίαν του κ. Δημάρχου όπου εδέχθη πολλούς εκ των Κυθηρίων (Σ.Σ. από αφηγήσεις γνωρίζω ότι το γεύμα δόθηκε στο χώρο που σήμερα κτίζεται το μέγαρο του ΟΤΕ στον Ποταμό. Είχε κατασκευασθεί ένα τεράστιο κιόσκι από μυρτιές και μεγάλες ξύλινες σκάλες συνέδεσαν το χώρο αυτόν με το σπίτι του Δημάρχου).

Συνεχίζω με περιγραφή της αναχώρησης από την εφημερίδα «Λακωνία».

«Την 5.30 μ.μ. ο κ. Πρωθυπουργός δι αμάξης κατέρχεται μεθ' όλων των εκδρομέων εις την παραλίαν. Εις το μέσον της οδού προσφέρονται εις τον κ. Πρωθυπουργόν λουκούμια και ύδωρ εκ της εκεί κρήνης. Το πλήθος εκσπά εις ζητωκραυγάς. Την 7ην ώραν ο κ. Βενιζέλος αποχαιρετίσας τους παρισταμένους επιβιβάζεται υπό τους ήχους της φιλαρμονικής Γυθείου επί του οπληταγωγού «Κρήτη».

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΜΑΧΑΙΡΙΩΤΗΣ

Το επώνυμο αυτό έχει πάψει να υπάρχει πια σε Κυθηραϊκές οικογένειες από την εποχή που πέθανε ο γνωστός καπετάνιος της ακτοπλοΐας Κ. Μαχαιριώτης, πριν λίγα χρόνια. Παλαιότερα όμως η οικογένεια Μαχαιριώτη ήταν από τις πλέον σημαντικές οικογένειες της Κρήτης που έφερε από και ο οίκος των Βενιέρων το 14ο αιώνα για να εποικίσουν το νησί (την ίδια εποχή είχαν έλθει στα Κύθηρα οι Κασιμάται) κάτι που δεν είναι εξακριβωμένο.

Είναι όμως γνωστό ότι το επώνυμο αυτό συναντάται στην Κρήτη ήδη από το 1255. Αναφέρεται βιλάνος της αρχιεπισκοπής Κρήτης (καθολικών) ο Κώστας Macherioti. Το όνομα αναφέρεται και στη συνθήκη μεταξύ Βενετών και Καλλέργη (συγκεκριμένα ο Βασ. Θ. Macherioti το 1299). Στην απογραφή του Trivan το 1644 αναφέρεται η οικογένεια Macherioti μεταξύ των cittadini (αστών) των Χανίων.

Στα Κύθηρα η οικογένεια ανέδειξε τον επίσκοπο Ευγ. Μαχαιριώτη (1857-1877) και τον βου-

λευτή Β. Μαχαιριώτη (φιλοκτεβερνητικό δηλ. αγγλόφιλο στην Α' ελεύθερη βουλή των Ιονίων Νήσων - 1850). Παλαιότερα αναφέρεται ο αξιωματικός εκ Κυθέρων, συνταγματάρχης Μαχαιριώτης ως διοικητής των Αντικυθηρών κατ' εντολήν των Ενετών (1676).

Να σημειωθεί ακόμη ότι μεταξύ των εκτελεσθέντων κατά την επανάσταση των χωρικών το 1800 στο κάστρο των Κυθέρων περιλαμβάνονταν και ο Ευγενής Ι. Μαχαιριώτης. Στα Κύθηρα υπάρχουν ακόμη τα αρχοντικά της οικογενείας Μαχαιριώτη στη Χώρα και στο Λειβάδι.

Να σημειώσουμε τέλος, ότι το επών. Μαχαιριώτης ανήκει στα «Εθνικά» ονόματα, αφού ετυμολογείται από το χωρίο Μαχαιριώτης. Αποκορώνου Κρήτης. Μαροί Αποκορώνου Κρήτης. Μαχαιριώτης δηλ. ήταν ο καταγόμενος από τους Μαχαιρούς που του έδιναν το όνομα αυτό όταν θύσκόταν σε άλλη περιοχή (Πρόβ. τα Κυπριώτης, Τσιριγώτης, Κρητικός, Λειβαδίτης κ.ά.).

ΒΡΑΒΕΙΑ ΣΕ ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ

Τα Αριστεία και τα Βραβεία προόδου στο Λύκειο και το Γυμνάσιο Κυθέρων απονεμήθηκαν φέτος σε γιορτή στις 26 Οκτωβρίου. Από το Λύκειο πήραν Αριστεία οι εξής: Παν. Γ. Σεμιτέκοιος Γ' τάξη (β. 19.2), Ε. Α. Κυπριώτη Β' τάξη (β. 19.2) και Αντ. Γ. Σεμιτέκοιος Β' τάξη (β. 19.1) και Κων. Ν. Μαρσέλος Α' τάξη (β. 19.1) και Παν. Χ. Φατσάς Α' τάξη (β. 19.5).

Βραβεία προόδου πήραν οι: Παν. Γ. Σεμιτέκοιος, Ευφρ. Α. Κυπριώτη και Κων. Ν. Μαρσέλος.

Από το Γυμνάσιο πήραν Αριστεία προόδου οι: Παν. Ν. Μεγαλοκονόμος (β. 18.8), Νικ. Π. Μαγουλάς (β. 18.7) και Νικ. Γ. Καλλιέργης (β. 18.6) από την Α' τάξη. Οι Γρηγ. - Νεκτ. Ι. Καλλιέργη (β. 18.10) και Μάρκος Θ. Πετρόχειλος (β. 18.8), από τη Β' τάξη.

Τέλος από την Γ' τάξη πήραν Αριστεία οι: Εμμ. Ι. Καλλιέργης (β. 19.8), Μαρ. Παν. Καλλιέργη (β. 19.4), Κυρ. Ι. Καλλιέργη (β. 19.3), Στ. Μ. Πρωτοψάλη (β. 18.11) και Σουλτ. Παν. Παναγιώτου (β. 18.8).

ΛΙΘΟΓΡΑΦΙΕΣ Μ. ΧΑΡΟΥ

Από 26 Νοεμβρίου μέχρι Δεκεμβρίου έμεινε ανοιχτή έκθεση λιθογραφίας και σκεδίων του Κυθηρίου ζωγράφου και χαράκτη Μαν. Σ. Χάρου που έγινε στην αίθουσα τέχνης «Πολύπλανο» και προσήλκυσε το ενδιαφέρον μεγάλου αριθμού φιλοτέχνων. Η νέα δουλειά του ζωγράφου συνεχίστηκε με την παρουσίαση των λευκωμάτων του με τις λιθογραφίες του και μάλιστα από το γενικό τίτλο «για έξι μόνο μέρες μιάς χρονιάς».

ΝΕΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Από τη Σίφνο είναι η είδηση της έκδοσης του βιβλίου του γνωστού λογοτέχνη και συγγραφέα, φιλοκυθηρίου κ. Νικ. Σταφυλοπάτη με θέμα τον «Κάρολο Ι. Γκιών» το συγγραφέα της «Ιστορίας της Σίφνου», επιφανή Σίφνιο περασμένου αιώνα. Στο βιβλίο, που περιγράφεται η ζωή και το έργο του Κ. Γκιών, περιέχονται πολλές σπάνιες φωτογραφίες και φωτοτυπίες από δημοσιεύματα του περασμένου αιώνα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έκταση 6 στρεμ. εκτός σχεδίου στη θέση Σκουλιάνικα Λειβαδίου, αμφιθεατρικό με μαγευτική θέα. Επίσης στην ίδια περιοχή, άλλο κομμάτι 2 στρεμ., εντός σχεδίου. Πληρ. Κύθηρα τηλ.: 0735-31197. Αθήνα τηλ.: 7248944.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ υπάλληλος για τη γραμματεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά - Αθήνας με μερική απασχόληση. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να πάρουν περισσότερες πληροφορίες στα τηλ. 4174887 και 4610792.

Το υποκατάστημα της INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
εύχεται σ' όλους τους Κυθηρίους
για τις γιορτές που έρχονται
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ε/Γ-Ο/Γ «ΙΟΝΙΟΝ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ

Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)
ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΩΠΙΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
Γ' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 8 - Ν. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΤΗΛ. 90.27.829 - 97.31.125 - 90.27.708

20% ΕΚΠΤΩΣΗ
ΣΤΟΥΣ ΚΥΘΗΡΙΟΥΣ

«ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΑΝΔΡ. Γ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ ΥΛΙΚΩΝ

ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ & ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

ΛΑΤΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Εγγύηση η η 25χρονη πείρα μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. (0735) 31043, 31079

ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 98Α, ΚΑΛΛΙΠΟΛΗ, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 4515375, 4172171.

ΑΠΟΘΗΚΗ Αριστέιδου 6 - Τηλ. 4128072

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΘΕΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΤΑ ΘΕΑΤΡΑ ΤΗΣ ΚΑΤΟΧΗΣ

Του ΧΑΡ. ΦΑΤΣΕΑ

ΔΕΝ μπορώ να εξηγήσω γιατί σ'ακούς θέλω να γράψω κάτι ο νους μου δεν ξεκολλάει από γεγονότα και περιστατικά της κατοχής και σπρώχνει το χέρι μου να αραδιάσει στο χαρτί κάτι από την περίοδο αυτή.

Η εφηβική ηλικία μου τότε, αποθήκευσε σε καθαρές αποθήκες του μυαλού μου, αναμνήσεις γεγονότων που στην πρώτη πρόσκληση μου έρχονται φρέσκιες - φρέσκιες και ζωντανές.

Μια από αυτές είναι η μέσα στη μαύρη αυτή περίοδο της πείνας, της γύμνιας του φόβου... Το ανέβασμα θεατρικών έργων που σημείωσαν απόλυτη επιτυχία από αυτοσχέδιους ηθοποιούς με απόδοση και το λέω χωρίς δισταγμό, καλύτερη από αυτή των μουσουλικών που εμφανίζονται πολλές φορές από την τηλεόρασή μας.

ΑΚΡΟΓΩΝΙΑΙΟΣ λίθος με όλες τις εξελίξεις υπήρξε ένα ζωντανό στοιχείο του Ποταμού ο σεβαστός και πολύ αγαπητός μου δάσκαλος κ. Γιάννης Μελιτάς. Πρωταγωνιστής ο ίδιος σε έργα αξιώσεων που λίγοι επαγγελματίες θίασοι θα αποφάσιζαν να ανεβάσουν, απεκάλυψε το τεράστιο ταλέντο του στην υποκριτική τέχνη. Στρατολόγησε αρκετούς μέσα από τον Ποταμό και συγκρότησε ένα θανμάσιο θίασο με αποτέλεσμα το ανέβασμα εξαιρετικών έργων. Αυτά όμως όχι με χωρίς μεγάλους κόπους, μόχθους, προσπάθειες όπως καλοπιάσματα, αγριάδα όπου χρειαζόταν, γέλιο κ.λ.π. Χρειάζεται μεγάλη μαεστρία για να κουμαντάρεις, όπως είπα κάποιος σχετικός, την πανσπερμία των ηθοποιών έστω και ερασιτεχνών. Ένα παράδειγμα θα σας δώσω και θα καταλάβετε πολλά. Κάποτε σε μία από τις ατέρμονες πρόβες που ο αριθμός τους επιμηκύνετο λόγω αφεύκτων αναβολών, για την επιδίωξη των ηθοποιών, δηλαδή για μάζεμα ελαιών, φύτεμα περιβολιών κ.λ.π., κ.λ.π. (είπαμε είχαμε πείνα), σε μια κρίσιμη σκηνή του έργου που ο πατέρας (τον υποδύετο ο μακαρίτης Τάσος Τσιγγούνης) λέει στο παιδί του (Γιάννη Μελιτά) «Λοιπόν, εγώ τώρα παιδί μου πεθαίνω» και εκείνη τα μάτια του δήθεν ότι πεθαίνει. Ε, λοιπόν πάνω σ' αυτή την ιερή στιγμή, πετάχθηκαν αυθόρμητα καμιά δεκαριά του θιάσου και τον προέπεμψαν στον άλλο κόσμο με τον εξής επικήδειο αργά, ρυθμικά «Σκατά στην ψυχή σου Τσιγγουνότασε».

Το τι έγινε, το τι επακολούθησε είναι δύσκολο να σας το περιγράψω. Ο πεθαμένος πετάχθηκε πάνω άρπαξε τα γυαλιά του στον

αέρα που τιναχτήκανε με τη φόρα που πήρε και έμπλεος οργής και θυμού, αφού περιέλουσε με όλες τις βρισιές το θίασο, δηλώνει κατηγορηματικά στο δάσκαλο ότι αυτός αποχωρεί από το θίασο και ασ πάλι να βρει άλλον...

Ο καημένος ο δάσκαλος καταλήφθηκε από κλαυσίγελο, από τη μια το κωμικό του πράγματος και από την άλλη η αγωνία του για το πού θα έβρισκε άλλον κατάλληλο σ' αυτό το ρόλο, και μάλιστα σε τρεις ημέρες είχαμε πρεμιέρα!!!

Τον καλόπιασε από δω, τον καλόπιασε από κει.

Βρε Τάσο μου παιδιά είναι μη τους δίνεις σημασία συγχώρεσέ τα. Από δω και κει, γύρισε και σε μας μας θρόνιξε μερικές



Μια ομάδα νεαρών στον Ποταμό αρκετά χρόνια πριν την κατοχή. Μερικοί έπαιξαν και στα θέατρα που γράφει το άρθρο.

(Φωτο Αρχείου Εμμ. Σοφίου)

βλαστήμιες, μας έκλεισε και το μάτι και η τάξη απεκαταστάθη.

Η πρόβα από την αρχή. Έφθασε πάλι η ιερή εκείνη στιγμή «λοιπόν παιδί μου εγώ τώρα πεθαίνω». Όσοι περιμένανε την συνέχεια της πρόβας βγήκανε γελασμένοι. Πως διάβολο τους ήρθε πάλι στο στόμα ο ίδιος επικήδειος «Σκατά στην ψυχή σου Τσιγγουνότασε»...

ΕΔΩ σταματώ γιατί αδυνατώ να περιγράψω τα διατρέξαντα. Ένα μόνο θα σας πω: ο Τσιγγουνότασος κατέβαινε εξαλλος βρίζοντας και βλαστημώντας τη σκάλα προς το δρόμο και πίσω του ο δάσκαλος αλλόφρων να τον παρακαλεί, να τον καταπραίνει, να τον φέρει πίσω, διότι όπως είπαμε σε 3 ημέρες είχαμε πρεμιέρα, που θα έβρισκε άλλον να τον αντικαταστήσει άμα και κατάλληλο να μάθει το ρόλο σε 3 ημέρες.

Τάσο, σταμάτα, Τάσο, σε παρακαλώ γύρνα πίσω...

Χαράς το κουράγιο σου «ηρωική δάσκαλε!!!»

Τώρα νομίζω ότι επήρατε μια γνώση του θεατρικού αγώνα. Και έτσι οι θεατρικές αυτές πρόβες και παραστάσεις εκείνη τη μαύρη νύχτα της κατοχής, υπήρξαν μια χαρούμενη παρένθεση, μια ευχάριστη απασχόληση του κόσμου.

Η ψυχή καταπιεζόμενη ζητάει διέξοδο, ξέσπασμα, ζητάει την νυχθαγιά της για να ισορροπήσει και εφευρίσκει τρόπους γι' αυτό. Και στην περίοδο αυτή βρήκε το θέατρο. Χάρης στο δραστήριο δάσκαλο, τη βοήθεια φυσικά και άλλων δραστήριων παραγόντων.

Ο Ποταμός και γενικά το Τσιρίγο τα χρόνια εκείνα διέθετε πλούσιο ανθρώπινο υλικό. Πραγματικά Κεφάλαια του τόπου, όπως μια και είπαμε για δασκάλους δε μπορώ να μην αναφέρω και τον άλλο σεβαστό μου δάσκαλό μου μακαρίτη Δημήτριο

ΑΡΧΙΣΑΝ ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ

•(Ξανα)έγινε η θεμελίωση του ναού



Φωτογραφία από την έναρξη των εργασιών για την ανέγερση της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στη Λεωφ. Κυθηρίων στον Άλιμο, λεπτομέρειες για την πορεία των οποίων γράψαμε στο προηγούμενο φύλλο.

Στο χώρο αυτό έγινε στις 2 Δεκεμβρίου τελετή θεμελίωσης του ναού παρουσία του πρέσβη των ΗΠΑ και της κυρίας Μ. Σωτήρη, του Νομάρχη Πειραιά κ. Π. Γούφτουλα, του Δημάρχου Αλίου κ. Β. Ξένου, του προέδρου του Δημ. Συμβουλίου Αλίου κ. Εμμ. Φάρου, του καθηγητή κ. Γ. Κασσιμάτη, εκπροσώπων των περισσότερων Κυθηραϊκών σωματείων και μεγάλου πλήθους κόσμου που κατέκλυσε το χώρο της ανέγερσης, παρά την καταρακτώδη βροχή.

Στο χώρο μπροστά στην υπό ανέγερση εκκλησία φυτεύθηκαν συμβολικά 2 μυρτιές που μεταφέρθηκαν από τα Μυρτίδια.

Να σημειώσουμε ακόμη, ότι ο Συνεταιρισμός Κυθηρίων «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» προσφέρει σε δημοπρασίες που γίνονται στις 9 και 16 Δεκεμβρίου αντίστοιχα, 2 οικοπέδα προς πώληση για να συγκεντρωθεί το απαραίτητο ποσό για την ανέγερση του ναού.

SOUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

- * Μεγάλη ποικιλία ειδών
 - * Πολύ χαμηλές τιμές
- Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε. ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)8030822

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα

Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ
ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτηματική περιουσία στις Καλοκαιρινές Κυθήρων, τηλ. 9813953, 9827156.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ

Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.

ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΣΑΤΙΡΙΚΟΣ ΚΑΖΑΜΙΑΣ

ΓΕΝΑΡΗ μήνα θέριζε, φεγγάρι μην κοιτάς

(Ξέρω, ξέρω. Η παροιμία λέει, κλάδεψε, αλλά μια κι ο καιρός τρελάθηκε, αλλάζουν κι οι παροιμίες).

Σύμφωνα με τα σχολικά βιβλία βρισκόμαστε στην καρδιά του χειμώνα, ο καιρός όμως κάνει κάτι λιακάδες που επιτρέπει σ' όλους να κάνουν μπάνια από Καψάλι μέχρι Πελαγία.

Επειδή στον κόσμο αρέσουν γενικώς οι εκλογικές αναπομπές, ο Έπαρχος, έχοντας το μυαλό του στην πιο πρόσφατη, ξαναπροκηρύσσει εκλογές εκεί όπου οι «δικοί του» έχασαν. (Τι θα πει δεν επιτρέπεται; Γιατί άλλα επιτρέπονται; Κοτζάμ έπαρχος είναι, ό,τι θέλει κάνει. Σιγά τώρα μη δώσει λογαριασμό στο πόπολο). Επ' ευκαιρία πάντως μετατίθενται και καμπόσοι υπάλληλοι. (Ο Καζαμίας επί της πλατείας απορεί, και έχει πολιτικό δίλημμα. Εάν γίνονται μεταθέσεις από τους μεν η πράξη λέγεται **αλλαγή**, εάν γίνονται από τους δε, η πράξη λέγεται **νέες ιδέες**).

Τέως παράγων μεγάλου Κυθηραϊκού σωματείου πηγαίνει στα δικαστήρια γιατί δεν του έδωσαν τα πρακτικά 190 συνεδριάσεων από το 1931 και μετά. (Αμέ παίζουμε. Όχι να κάνουν έργα άμα θγούνε στις εκλογές. Φωτοτυπίες να επικυρώνουν, φωτοτυπίες).

Ανακοινώνεται ότι το αεροδρόμιο θα τελειώσει στο τέλος του χρόνου. (Τυπογράφε λάθος. Την πρωταπριλιά σου 'πα να το γράψεις αυτό!).

γυναίκες, τις θάζει υποψήφιος και λύνει το πρόβλημα δια βίου. (των κοινοτήτων, γιατί το δικό του ...ούτε φύλλος στον κόρφο του. Εδώ μια έχουμε και δεν τα θάζουμε πέρα. Όχι 7!).

Ο τ. παράγων του σωματείου που λέγαμε καταφεύγει ξανά στα δικαστήρια, γιατί, λέει, σκόπιμα σε 2 αντίγραφα πρακτικών υπήρχαν μπιγχοσμάτα που δεν ήξερε αν είναι κόμματα ή τελείες. Αναζητούνται οι μπιγχοσμάτες.

Το πλοίο θα κάνει δρομολόγια μία φορά το μήνα. (Τι το θέλουν οι άγριοι το θαπύρι; Καλύτερα μοναχοί τους μην τους μολύνει κι ο πολιτισμός). Το λιμεναρχείο συλλαμβάνει όσους διαμαρτύρονται και διατάσσει το δημόσιο ραβδίς τους. (Αμέ, παίζουμε...).

ΑΠΡΙΛΗΣ με τα λούλουδα και τα τρανά τα φέμματα

(Για λούλουδα δεν εγγυώμαι, από φέμματα όμως ...όλο και κάτι γίνεται).

Στη μοναδική κοινότητα που είχε μείνει χωρίς «δικό μας» πρόε-

στήρα. Στο κάτω-κάτω, τους λείει, το λάδι είναι ακριβότερο. Βα πουλάτε και θ' αγοράζετε εμφιαλωμένο λουτρακιού. (Όλα τα λουτρακια έχουν οι Προεδράρες μας όμως και θέλετε και να τους καταργήσετε).

Ανηάστα γριά το γέρο, να τον έχωμεν στο θέρο (ΙΟΥΝΙΟΣ) Σαν αποθερίσωμεν να τον κρεμολογήσωμεν

(Τι διάολο κοιτάτε όλοι το Γηροκομείο;).

Οι Πρόεδροι Χώρας, Λειβαδίου, Φρατσίων, Μητάτων και Ποταμού δεν συνεννοούνται να ενώσουν τις κοινότητες τους. (Η είδηση δεν ναι στη συνένωση, αλλά στο ότι **συνεννοούνται**). Βέβαια αρνούνται στη συνένωση, αλλά στο ότι **συνεννοούνται**. Βέβαια αρνούνται διαπιστώνουν ότι κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατόν, αφού μεσολάβησε άλλες κοινότητες. Έτσι το σχέδιο αναβάλλεται. Ξαναγίνονται γιωργα (τι φωνάζετε; Βγήκε από τον Κορυδαλλό, γιατί εξοριζόταν οι κρατούμενοι), και φτιάχνουν ένα εκλογικό νόμο δια του οποίου ορίζεται ότι είναι δυνατόν ο δεύτερος να θεωρείται πρώτος εκεί που αναμενόταν ο πρώτος να είναι με τον Έπαρχο κι ο δεύτερος να είναι με τον Αύγουστο. (Αμέ, παίζουμε...).

Ο συνεργάτης μας κ. Γ.Π. ΔΥΜΩΝΙΑΤΗΣ, σχολιάζει τις πράξεις ως εξής:

ΤΡΟΥΛΙΤΟΜΑΧΙΕΣ

Οι εκλογές κοινοταρχών, καθώς πολλοί τις κρίνουν, υπήρξαν συνταρακτικές κι ιστορικές θα μείνουν. Χιλιάδες υποψήφιοι, Πρόεδροι και συμβούλοι, φάγανε τα μουστάκια τους για να μας γίνουν «δούλοι», να μας υπηρετήσουν τους επομένους χρόνους και να μας απεντάξουν πλάς απ' τας «αγρόνους». Καθένας την Κοινότητα ήθελε να αλώσει. Κι επειδή είναι γνωστό το «Ισχύς εν τη ενώσει» ιδρύθηκαν συνδυασμοί 'κατό πενήντα ένας. Σε κάθε πέντε κάτοικους αναλογούσε ένας. Α, δεν την είχα ματαδεί τόσο δημοκρατία, τόσο μεγάλο έρωτα, για τα κοινά παχυνά! Να δούμε όμως, άρχοντες ψιλοκοσινισμένοι: Θα θγάλλ' ο τόπος μας μαλλί; 'Η πάλι κουρεμένοι θα θγούμε και στις μνήμες μας θα μείνουν οι κακίες, που θα τις κοροιδεύουμε ως Τρουλιτομαχίες;

Ο Θεριστής θερίζει, ο ΑΛΩΝΑΡΗΣ αλωνίζει κι ο Αύγουστος ξεμαδαρίζει

(Τί 'ν' αυτά που λές; Ποίος θερίζει και ποίος αλωνίζει πλέα;).

Ο Έπαρχος... (Λοιπόν, αν ξαναγράψεις για Έπαρχο, θα σου το χέρι. Στείλ' τους στον ...Τρίβολο πλέα γιατί μας ζάλισες με τους... Αί σιχτήρ...).

— Συγγνώμη, αλλά η λαϊκή αγανάκτηση με αναγκάζει να σε άλλα θέματα —

Ξαναπηγαίνω λοιπόν στη Φωκοσπηλέα, όπου πράγματι έβλεπα ένα σωρό γυμνόστηθε νεράιδες. (Έτσι μπράβο, ασχολήσου με κανένα κώ... όλο με επάρχους κι επάρχους μας ζάλισες τον έρωτα με δούτους... Για συνέχισε...).

— Ξαναπηγαίνω μετά πό μέρες στη Φωκοσπηλέα και τί είδα; —

— Τις γυμνόστηθες... —

— Αμ δε... Τους τρεις επάρχους δεμένους πιασμένους και γύρω κάπου 30 γριές να τους δουρδουλίζουν αλύπητα. (Μαζί δεν είχα, ξανάγραψα εγώ για επάρχους γιατί θα έσκαρα. Όχι τη σκηνή μη μου πείτε ότι δεν έχει σασπένς; Φανταστήστε τον Τάσο το τσίτσιδο τον Ωραίο με άσχημες — και γριές — και το Νικό με μαύρα γυαλιά να τους σπληαρώνουν στη σπηλιά. Ούτε τοκοκ δε μπορούσε να φανταστεί τέτοια σκηνή. Πάω γραμμή την ΕΡΤ...).

Καλή λασιά τον ΑΥΓΟΥΣΤΟ και γέννα το ΓΕΝΟ

(Με τόσο έιτζ για τί λασιά μιλάμε;).

Αρχίζει ο Δεκαπενταύγουστος με τις γιορτές και τις λειτούργειες. Ο Σεβασμιώτατος συνηθίζει σε κάθε κήρυγμα να 'χει κι ένα



Ο ΦΛΕΒΑΡΗΣ κι αν φλεβίσει, καλοκαίρι θα μυρίσει

(Εδώ, όλο το χρόνο καλοκαίρι έχουμε, ο Φλεβάρης μας μάρανε).

Ο καλός καιρός συνεχίζεται. Ο μόνος καλός είναι αυτός που μας λένε συνηθώς, «τον κακό σας τον καιρό».

Ξαναγίνονται εκλογές, γιατί, παρά τα ληφθέντα μέτρα, δεν εξελέγησαν «δικοί μας» σε 4 κοινότητες.

Χορηγείται αύξηση των συντάξεων, αλλά επειδή δεν υπάρχουν λεφτά τη δίνουν σε είδος. Άλλος παίρνει μπρόκολα, άλλος μαρούλια κι άλλος ... (Ξέρετε τί τώρα, μην τα γράφω και με λένε χυδαίο!).

Στον Ποταμό λύνουν το πρόβλημα της αποχέτευσης στέλνοντας τα λύματα στην Πελαγία. (Να λιπαίνει και το λαγκάδι που κήκει!).

Μία ξαφνική νεροποντή κάνει να πέσουν 2-3 ετοιμόρροπα γεφύρια που 'χαν χτίσει οι Εγγλέζοι. (Εσείς τι κάνετε από τότε, διαδίου τεμπέληδες; Έτσι μου 'ρχεται να ξαναπάμε με τους Εγγλέζους μπας και δούμε άσπρη μέρα, μα πάλι δειλιάζω μόλις θλέπω τη μούρη της κυρίας Θάτσερ. Χάθηκε καμιά πιο νόστιμη, θρε παιδί μου;).

ΜΑΡΤΗΣ, γδάρτης και κακός παλουκοκάφτης

(Όποιος τον συσχετίζει με τους κ.κ. Τσοβόλα ή Παλαιοκρασσά είναι κακοήθης).

Αρχίζουν τα καλοκαιρινά μπάνια. (Από Μαρτίου καλοκαίρι δε λένε;). Ο έπαρχος, για να λύσει το πρόβλημα όσων δεν είναι μαζί του λαμβάνει τα εξής μέτρα: 1ον) Μεταθέτει όσους υπαλλήλους νομίζει αντιπάλους. 2ον) Επειδή υποπτεύεται τους υπόλοιπους τους καλεί σε απολογία. 3ον) Προκηρύσσει νέες εκλογές στις κοινότητες που δεν βγήκαν «δικοί μας». 4ον) Βάζει ο ίδιος υποψηφιότητα στις μισές και 5ον) Απατάει τον μωαμεθανισμό, παντρεύεται 6-7

δρο ξαναγίνονται εκλογές κι ένα θράδυ βλέπουν να βγαίνει από το σπίτι του υποψηφίου ένας τύπος με μαύρα γυαλιά. Την άλλη μέρα ο υποψήφιος δηλώνει ότι άλλαξε γνώμη.

Στην Αθήνα αλλάζουν τον Έπαρχο. (Τι έκανε μωρέ ο άνθρωπος;). Επειδή δεν βρίσκουν κανέναν να θέλει ν' αναλάβει στέλνουν έναν Γαπωνέζο ονόματι Σουγιάμοτο Σοϊ. Μόλις ενημερώνεται όμως για το έργο των προκατόχων του κάνει χαρακίρι και πάει κι αυτός. Πάνω στη φασαρία, άγνωστο πώς, ορκίζεται έπαρχος ο Τάσος. (Αυτή η κυβέρνηση όλο αντιπάλους της διορίζει). Φοβερά πράγματα ακολουθούν. Μερικοί κλείνουν τις γυναίκες τους στο σπίτι κι άλλοι ψάχνουν για φτερά να ξεσκονίσουν το θρόνο. Είπανε ότι η ζούλα του Κώτσου γέννησε γατάκια, ότι στο Μερμηγκάρι βγήκανε ξιπάσματα κι ότι στη Φωκοσπηλέα τριγυρνούν γυμνές νεράιδες. (εγώ, μεταξύ μας, προς τα κει πήγα, ακολουθώντας τον κύριο όγκο των εντοπιών ...αντιστασιακών). Άλλοι λένε πως είδαν τον τ. Πρόεδρο Χώρας να γυρίζει με τα σώθρακα και να λείει στίχους στ' αγάλματα των Στάδων.

«Μου φαίνεται πως θα τα μπλέξω».

Απ' το Γρηγόρη, το Νικόλα να διαλέξω...».

Ο κ. Ανδρουλάκης ανακοινώνει τη φετινή πορεία του Συνασπισμού στον Ποταμό. Το '89 ήταν η συνεργασία με τη Ν.Δ. Το '90 με το ΠΑΣΟΚ. Φέτος φέρνει καινούργια πράγματα. Θα συνεργαστεί λέει ο Συνασπισμός με το Συνασπισμό. (Έτσι ντε. Όχι παρά φύσιν συμμάχους...!).

Να 'μουν το ΜΑΗ γαΐδαρος, τον Αύγουστο κριάρι...

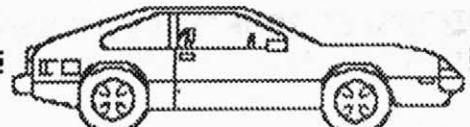
(Γιατί καλέ, όλο τον άλλο χρόνο τι είσαι δηλαδή;).

Τελειώνει τ' αεροδρόμιο και γίνονται τα εγκαίνια παρουσία επίσημων. (Τι πα' να πει είχαν ξαναγίνει; Είναι άλλοι επίσημοι τώρα. Να μην εγκαίνιασουν κι αυτοί τίποτα; Μισό οι πρώτοι, μισό οι τωρινοί. Μισές δουλειές δεν κάνουνε εξάλλου;).

Οι Καραβίτες βρήκαν τρόπο να επικοινωνούν με το υπόλοιπο Τιρίγιο. Νοίκιασαν ταχύπλοο και πάνε δια θαλάσσης. Βέβαια έχουν πρόβλημα με τη φουρτούνα, αλλά σάμπως από το θρόνο δεν είχαν;

Στο Επαρχείο υπερδεύονται οι Έπαρχοι κι οι Πρόεδροι βλέποντας τη σύγχυση θουτούν δύο και τους κλείνουν στη Μηλαπιδέα φράσσοντας τα παράθυρα με πρίνους.

Σε μερικά χωριά δεν έχουν νερό κι αυτό που έχουν είναι ...λαδερό. Ο Πρόεδρός τους αναλαμβάνει να το θάλει πάλι στο διαχωρι-



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ

ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI

HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU

ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ

GRILLO - VALPADANA

ΚΥΘΗΡΑ

0735 - 31570

ΠΛΟΥΝΤΑΙ στα Λογοθετιάνικα (περιοχή Αγ. Παρασκευής:

α) Παλιά παραδοσιακή διώροφη οικία με καμάρες.

β) Κτήμα 4 περ. στρεμμάτων.

Πληρ. τηλ. 9840323 κ. Βαλαβάνη και 4117911 κ. Σοφίου.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για

γιατρούς κ.λ.π. και χρειάζονται

συμπάρσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ,

γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διευθύνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293

Αθήνα ή 00441-6030051 Λονδίνο.

«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας

Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινίων

Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη

(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηριούς ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ

για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222

ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410

ΝΕΑΠΟΛΗ: (0732) - 41214 / 41940

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33321

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ

ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΡΑΣΙΩΝ

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

1991



ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

(Γι' αυτόν δεν έχω τίποτα. Ας μείνει κι ένας μήνας ήσυχος).

Ξαναγίνονται δημ. εκλογές με 3 συνδυασμούς ανά κοινότητα. Μετά τ' αποτελέσματα, μανάδες ολοφύρονται στα στενά γιατί δεν βγήκαν οι γιοί τους και πατεράδες κερνούν στα καπηλιά γιατί βγήκαν οι κόρες τους. Ρίχνουν την ιδέα να βάλουμε και τους 3 επάρχους μαζί. (Αγνοούν τον μαθηματικό κανόνα ότι πολλαπλασιάζοντας με 0 το γινόμενο μένει πάντα 0). Κάποιοι τραγουδούν το άσμα του κατηχητικού παραλλαγμένο.

Ήτανε τρεις επάρχιοι, ολά, ολά, ολά
τον ένα τον λέγανε Γρηγόρη, γόρη, γόρη, γόρη.
Τον άλλον τον έλεγαν Σταμάτη, μάτη, μάτη, μάτη.
Τον τρίτο τον λέγαν Νοταρά. Βρε το φουκαρά.

Κεραυνός στην Καρβουνάδα ανοίγει τρύπα από την άλλη μεριά της εκκλησίας και όλοι πείθονται ότι κάποιοι άπιστοι κατοικούν εκεί. Κάποιοι άλλοι πιστοί σε άλλο χωριό τελειώνουν την εκκλησία που έβαλαν μπροστά στη δεκαετία του 20. Εν τω μεταξύ δεν έχουν ούτε ανθρώπους να μπαίνουν μέσα.

ΧΡΟΝΙΑ
ΠΟΛΛΑ



Αλλάζει ο Μητροπολίτης Ν. Σμύρνης. (Όποιος πει τι μας νοιάζει εμάς, χάνει, γιατί προλέγεται ότι θα γίνει και νέα θεμελίωση της Μυρτιδιωτίσας στον Άλιμο. Έτσι που πάμε δηλ. μπορεί να θεμελιωθεί και 5-6 φορές).

Αϊ Βαρβάρα βαρβαρώνει, Αϊ Σάββας σαβθανώνει Αϊ Νικόλας παραχώνει

(Μη τρομάξετε από τη μακάβρια παροιμία. Εδώ και χρόνια έχουμε κάτι λιακάδες στα Νικολοβάρβα...

Με τα Νικολοβάρβα αρχίζουν τα μάνια. Στον Ποταμό αποφασίζουν να στείλουν την αποχέτευση στη Χώρα πετυχαίνοντας δύο τινά. Ουδείς Ποταμίτης θα διαμαρτύρεται και θα τιμωρήσουν και τους προαιώνιους αντιπάλους.

Ο Τρίβολος βάζει υποψηφιότητα για Έπαρχος. (Όποιος πίστεψε ότι αυτοκτονούν οι Τρίβολοι γελάστηκε. Τζάμπα πήγαν τα σφαχτά και τα γλέντια). Στη Μηλαπιδέα βρίσκονται δύο σκελετοί και έρχονται ανθρωπολόγοι να δούν από ποία εποχή είναι. Εν τω μεταξύ αποφασίζεται να προσληφθεί Έπαρχος... Τανζανός. Η λύση συγκεντρώνει τα εξής πλεονεκτήματα: 1ον) Δεν θα είναι ντόπιος να τοπικίζεται. 2ον) Δεν θα είναι Ρωμικός να κομματίζεται. 3ον) Αφού δεν θα ξέρει Ελληνικά, ούτε θα λέει, ούτε θα γράφει θλακείες. (Κι αν το κάνει ποιος θα το καταλαβαίνει;). 4ον) Αν τον ερωτευθεί καμιά κυρά, θα φανεί από το χρώμα του μωρού. 5ον) Όσο ξύλο κι αν του ρίξουν δεν θα μαυρίσει άλλο. 6ον) Στο κάτω-κάτω, που λένε κι οι ρατσιστές, μαύρος θα είναι, τι μας νοιάζει εμάς τι κάνει;

Μ' αυτή τη χαρμόσυνη είδηση, ο Καζαμίας δίνει τη θέση του στον Τρίβολο και εύχεται καλή χρονιά και να θγει σ' όλα ψεύτης.

Μετά διαπύρων ευχών
Ο Κυθήρων Ανταρμίας
Και για την αντιγραφή
Μ.Π.Κ.

Σκασοπαραδιές...

Συμπάθα με Θέμου αλλά επαδά που τα λέμε δίκαιος δεν είσαι. Σε ούλη την Ελλάδα, μέχρι ετούτη-δύ την ώρα που σου γράφω, λίγο πολύ έβρεξες σ' εμάς επαδά κάτω μοναχά δύο σταγόνες έρριξες. Ακόμα και στον όξω δήμο πιο πολύ νερό έκανες. Φαίνεται αυτούς τους αγαπάς περισσότερο. Και πάλι συμπάθα με, Θέμου, αλλά με πιάνει το παράπονο να γλέπω όλα τα στραβά του κόσμου να μας κυνηγούν ετούτηδύ τη χρονέα.

Ελές δεν έχουμε, ζαρζαβατικά δεν κάναμε, τα πηγάδια στερέψανε και κοντά σ' άλλα μήτε Πρόεδρο στην κοινότητα τσι αρεσκείας μου δε βγάλαμε...

Μα απ' ό,τι ακούω η ίδια ξεραίλα έχει πέσει και στο δημόσιο, μέινανε πανί με πανί και δεν έχουνε παράδες. Και το χειρότερο ακόμα. Εκείνοι δα εκεί πάνω οι κουτόφραγκοι οι φίλοι μας, δε μας δίνουνε πλέα δανεικά κι αγύριστα... Τώρα ποιός είναι παλαβός, επαδά αλήθεια μπουρδουκλώνομαι.

Να δω το λοιπόν τώρα εγώ είναι τα κάνουνε οι καινούργιοι Πρόεδροι με τα τόσα που μας τάξανε να κάνουνε χωρίς πεντάρα; Εκείνο όμως που μπορούνε και που πρέπει να πασκίσουνε να κάνουνε, είναι να καθαρίσουνε κομμάτι το νησί που πάει σιγά-σιγά να καταντήσει κοπρόλακος τσι ολότης.

Μα είναι διάτσο πάθατε οι Τσιριγώτες ετούδύ τον καιρό κι όπου στραφείς να δεις γλέπεις σκουπίδια τεταμένα; Τουρίστες δα δεν έχετε, φύγανε όλοι, μοναχοί σας μέινате. Μοναχά κακο-

Το Χρονογράφημα του Γιώργου Λευτέρη

μάθατε μαθές από το καλοκαίρι προκομένοι μου που σας τα μαζεύανε άλλοι και τώρα πούνά τα μαζέψετε μοναχοί σας. Γλέπεις είναι κάνουνε οι κακές συνήθειες;

Με τόσα κεσάτια λοιπόν που έχουμε εφέτος, εινταλώς θα κάνομε Χριστούγεννα χορτάτα; Ε-τσά μάλιστα κακομαθημένοι που καταντήσαμε. Μήτε χριστόφωμα δεν κάνουμε πλέα στο σπίτι μας, παρά τα θέλουμε ούλα έτοιμα στο χέρι. Και λεφτά τζόγια μου; Λεφτά πού θα τα βρούμε; Μήπως έ-χεις του λόγου Σου Θεέ μου να μας δώσεις μερικά;

Μα είναι λέω γω; Δεν έχει ο Θεός λεφτά; Απ' ό,τι λένε οι παπάδες, ο Θεός με τους παπάδες δεν τάχει καλά και καταραμένος να είναι όποιος τους κυνηγά με μεγάλη λαιμαργία. Μα τότε είμαστε όλοι αμαρτωλοί και καταραμένοι... Ψέμματα; Ε, τώρα καταλαβαίνω γιάντα ο Θεός δε βρέχει. Είπα κι εγώ.

Και γία να μην τα πολυλογούμε άλλο, καλές γιορτάδες να έχετε, πατριώτες μου, όπου κι αν βρισκούσαστε και ο μεγαλοδύναμος να μας δίνει φώτιση και υγεία, αφού δεν έχει τίποτ' άλλο να μας δώσει.

(Γιάντα μωρέ, δηλαδή, λίγα είναι αυτά;).

ΔΑΣΙΚΟ: Έρθε η ώρα του ασπαλάθου;

από τη σελ. 1

όχι ασήμαντο λόγο. Εκτός από τις περιπτώσεις ανοικοδόμησης, υπάρχουν κι οι εγκαταλειμμένες περιουσίες που θα μπορούν πλέον να καλλιερηθούν, αφού σ' αυτές ο ασπάλαθος είναι συνήθως το κύριο φυτό που εμποδίζει μια τέτοια ενέργεια κι απαιτεί την άδεια του δασαρχείου που είναι χρονοβόρα διαδικασία.

ΚΑΙ κοντά σ' αυτά να μην πάψουμε να υπενθυμίζουμε και την άλλη πλευρά της υποθέσεως, της ανάγκης δηλ. για προσ-

τασία του περιβάλλοντος στην περιοχή μας που έχει διατηρηθεί σε σχετικά καλλίτερη κατάσταση από τις άλλες και που η ασυδοσία ενδεχομένως εις το θέμα του αποχαρκτηρισμού εκτάσεων είναι δυνατόν να οδηγήσει στην ακριβώς αντίθετη κατάσταση, κάτι που ουδείς σόφρων Κυθήριος πρέπει να εύχεται.

Απουσάζει ο ALTRO MONDO απ' αυτό το φύλλο, αφού, όπως θα διαβάσετε, έγραφε για άλλα πράγματα. Φυσικά θα επανέλθει

Ο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

εύχεται στα μέλη του, τους φίλους του
κι όλους τους Κυθηρίους όπου κι αν βρίσκονται
ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΚΙ
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ 1991

ΔΑΒΑΡΗΣ
ΑΔΑ & ΣΠΟΡΕΛΑΙΑ
ΜΕΣΟΓΕΙΩΝ ΧΥΜΑ
ΣΕ ΒΑΡΕΛΙΑ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Πωλείται σε μ' ένα μόνο τηλεφώνημα
ΠΑΙΔΙΑ - ΤΗΛ. 6642705

ΜΙΑ ΩΡΑΙΑ ΙΔΕΑ ΓΙΑ
ΕΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ
ΔΩΡΟ, ΕΙΝΑΙ
ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ,
ΧΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ
«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ» ΤΗΣ
ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗ-
ΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 33 340
33 267

Mode

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ ή κτήμα
οικοδομήσιμο, καθαρό τίτλων
και δασαρχείου, τουλάχιστον
4-5 στρεμ. Κατά προτίμηση πε-
ριοχές Κασαίου (Disco κ.λ.π.),
Παλιόπολη, Μελιδόνη, Φυρρή
Άρμος Λειβαδίου, Στραπόδι,
Σπηλιές, με προϋπόθεση καλή
θέα θαλάσσης. Τηλ. 3646095 &
3623840 (6-8 μ.μ.).

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»
ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 100
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΙ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΑΓΙΕΡΟΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
MAR. VLANTIS
44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244889 (6-10 pm)
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (εκτός Κυθρών) ΔΡΧ. 1.500
Κυθρών " 1.000
Συλλόγων " 3.000
Οργανισμών, ΝΠΔΔ " 5.000
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ: ΑΥΔ 30
ΗΠΑ Κ.Λ.Π. USD 25
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ - Μ. & Γ. ΖΗΡΖΟΣ Ο.Ε.
Μεσολλόγγιου 10 Αθήνα, Τηλ. 3611372
(Το ενυπόγραφο άρθρο εκφράζει τη γνώμη των συγγραφέων τους)

Κινο
ΤΑ ΝΟΣΤΙΜΑ..
ΜΟΤΑΤΑ!

Η εποποιΐα των μεταναστών

Είχαμε ξεκινήσει στο προηγούμενο φύλλο να γράψουμε λίγα λόγια για την εποποιΐα των Κυθηρίων μεταναστών στην Αυστραλία κι ιδίως γι' αυτούς που απετέλεσαν τους πρωτοπόρους του αιώνα μας. Και είπαμε πως θ' αναφερθούμε σ' ένα ταξίδι προς τη μακρινή ήπειρο με τα μέσα της εποχής.

Το συγκεκριμένο κεφάλαιο περιγράφεται χαρακτηριστικά ως εξής:

«**Π**ΛΗΡΗΣ περιγραφή Ταξιδιού από Νεαπόλεως εις Σίδνεϋ μετά πληροφοριών και απαραίτητων οδηγιών δια πάντα μέλλοντα να επισκεφθεί την Αυστραλίαν». Εννοείται ότι εννοεί την Νεάπολη της Ιταλίας. Ο οδηγός μας πληροφορεί ότι τα ταξίδια γίνονται κάθε εβδομάδα από τα πλοία μιας Γαλλικής (Messagerie), μιας Γερμανικής (Norddeutscher Lloyd) και δύο Αγγλικών.

• Ένα ταξίδι γεμάτο ελπίδα

Ας δώσουμε όμως πάλι τον λόγο στον αφηγητή που περιγράφει ένα ταξίδι.

«**Τ**ΗΝ 29ην Νοεμβρίου 1913... επέβην εν Νεαπόλει, ως και πλήθος άλλων επιβατών, επί του Αγγλικού ατμοπλοίου

τσίνια δια τους Έλληνες...

Καθ' όλην την διάρκεια του ταξιδιού δεν έλειψαν οι χοροί, οι εσπερίδες, τα κονσέρτα... όπως ποικίλουν ούτω την μονότονον ζωήν του ταξιδιού των. Μετά δέκα σχεδόν ημερών συνεχή πλουν



Πάνω: Πλοίο γεμάτο μετανάστες που κατευθύνονται στην Αυστραλία

Κάτω: Το λιμάνι του Σίδνεϋ το 1915



(Orient Line & P & O) εταιρειών. Σύμφωνα με την περιγραφή την «μεγαλύτεραν άνεσιν, ευπροσπορίαν προσωπικού κ.λ.π.» συναντά ο ταξιδιώτης στις Αγγλικές εταιρείες.

Οι Έλληνες που ταξιδεύουν για Αυστραλία, προτιμούν κυρίως να μεταβαίνουν στο Πορτ Σάιντ της Αιγύπτου και όχι στην Ιταλία (Σ.Σ. Προφανώς λόγω της τακτικής συγκοινωνίας με την Αίγυπτο λόγω κυρίως της ύπαρξης εκεί την εποχή αυτή ανθούσας Ελληνικής Παροικίας. Σημειώνουμε ότι στην Ελληνική παροικία της Αιγύπτου την εποχή αυτή, συγκαταλέγεται και αριθμός γνωστών Κυθηραϊκών οικογενειών, όπως των Ν. Ραπτάκη, Β. Λευθέρη (Κατελούζου), Γ. Φαρδούλη, Δ. Σουρή, Γ. Κορώνη, Κυρ. Ανδρόνικου, Π. Φάρου, Πυγμ. Χαραμουντάνη, Εμμ. Καρύδη, Εμμ. Αλφιέρη, Δ. Ψαλιδά, Δ. Καλλιγέρη κ.α.)

ου «Orvieto», κατευθυνόμενοι δι' Αυστραλίαν το ευάριθμον (Σ.Σ. χρησιμοποιείται λανθασμένα. Εδώ θέλει να υποδηλώσει «πολλοί») των συνεπιβατών αφ' ενός και η αθλιότης του καιρού αφ' ετέρου, προοιώνιζαν το ταξίδι τούτο, ουχί και πολύ ευχάριστον... Το ατμόπλοιο (13 χιλ. τόννων) ήτο κατάμεστον επιβατών πάσης θέσεως, τάξεως, φύλλου, ηλικίας και εθνικότητος... και οι πανταχού παρόντες Έλληνες, εξ ου και η Αραβική παροιμία: «Ο Κολόμβος μετά την της Αμερικής ανακάλυψιν, ο πρώτος άνθρωπος ον συνήντησεν ήτο Έλλην»... εισήλθομεν εις την Αραβικήν θάλασσαν την οποίαν ίσως εκ προκαταλήψεως της λ. «αραβική» νομίζω ότι θλέω πάντοτε μαύρην. Μετά 5 ημερών πλουν φθάνομεν εις Κολόμβον της Κεϋλάνης, φημισμένον δια το πεφημισμένον τέιον, το αποτελούν δια τους Άγγλους, ότι η ρε-

εφθάσαμεν εις τον πρώτον Αυστραλιανόν και ασφαλήν λιμένα της πόλεως Φριμάντζι... μετά τέσσαρας ημέρας εις Μελβούρνην. Μετά διημέρου εκείθεν ταξιδίου φθάνομεν εις Σίδνεϋ, ένθα ο περίφημος και ανώτερος πάσης περιγραφής λιμήν του».

ΕΤΣΙ περιγράφει, σε περίληψη βέβαια, μια μετάβαση στη μακρινή Ήπειρο. Οι πρωτοπόροι τότε, στιβαγμένοι στην Γ' θέση συνήθως, έφευγαν από την χώρα της φτώχειας και των πολέμων μ' ένα όνειρο να συνεχίσει τις ψυχές τους. Να δουλέψουν, να προκόψουν και να γυρίσουν πίσω. Το πρώτο και το δεύτερο τα έκαναν και τα πέτυχαν οι περισσότεροι σχεδόν. Το τρίτο έμεινε για πολλούς δυσεκπλήρωτο όνειρο, αφού ενεπλάκησαν εις τον αγώνα της καθημερινότητας στη νέα τους πατρίδα. Έτσι οι οικογένειές τους ξεκίνησαν εκεί τη νέα πορεία του Ελληνισμού της διασποράς στο δύσκολο δρόμο της επιτυχίας του. Σήμερα βέβαια, οι περιγραφές αυτές φαίνονται μακρινές μια και το αεροπλάνο θέλει μόνο 24 ώρες κι όχι 3-4 δεκάδες μέρες για το ταξίδι από τον ένα τόπο στον άλλο.

Θα συνεχίσουμε όμως σε προσεχές σημείωμα με άλλες ενδιαφέρουσες πληροφορίες για τους Κυθηρίους σκαπανείς της μετανάστευσης και για τη ζωή τους στις αρχές του αιώνα.

Τα σκουπίδια (ξανα)γεμίζουν τους δρόμους

Το καλοκαίρι που πέρασε άρχισε, όπως είναι γνωστό, μια προσπάθεια για συλλογή των σκουπιδιών. Για το θέμα αυτό γράψαμε τότε σχετικά. Από το Σεπτέμβριο όμως, λόγω έλλειψης χρημάτων το πρόγραμμα σταμάτησε και τώρα αναμένεται να γίνει νέο, όπως ελπίζεται από τον χρόνο, αφού τακτοποιείται το θέμα του σκουπιδότοπου στο Λαχνό και των κονδυλίων που διατίθενται για το σκοπό αυτό.

Το δυσάρεστο μ' όλη αυτή την ιστορία είναι, ότι ο κόσμος συνήθισε στην ιδέα να βγάξει τα σκουπίδια του για να τα πάρει το αυτοκίνητο και συνεχίζει να κάνει το ίδιο και τώρα που δεν περνά βέβαια κανείς. Αποτέλεσμα είναι να γεμίζουν οι άκρες των δρόμων μας από σακκούλες γεμάτες σκουπίδια, οι οποίες με τη βοήθεια των γάτων, των σκύλων και του αέρα διασκορπώνται και δίνουν έτσι ένα ιδιαίτερα δυσάρεστο θέαμα.

Δεν ξέρουμε εάν ενημέρωσαν οι κοινότητες και ο ανα-

πτυξιακός σύνδεσμος τον κόσμο για τη διακοπή της συλλογής σκουπιδιών, κάτι που έπρεπε να κάνουν και δια του τύπου και στα καφενεία. Τώρα, εκεί που έφθασε η κατάσταση δε μένει παρά να νοικιάσουν οι κοινότητες, στις οποίες παρουσιάζεται εντονότερα το πρόβλημα, ένα αυτοκίνητο και με δυο-τρεις εργάτες να καθαρίσουν τον τόπο, φροντίζοντας συγχρόνως να ενημερώσουν τους κατοίκους, οι οποίοι με τη σειρά τους πρέπει να επανέλθουν στην παλαιότερη συνήθειά τους να τα καίνε (κι όχι να τα πετούν οπουδήποτε), μέχρις ότου λυθεί το πρόβλημα. Κάτι που ελπίζουμε να γίνει μέχρι το καλοκαίρι, άλλως θα γίνουμε πάλι αντικείμενο ειρωνικών σχολίων για την φροντίδα μας στο περιβάλλον του νησιού μας, θέμα που έπρεπε να το είχαμε αναγάγει σε πρωταρχικό μια και δείχνει τον πολιτισμό μας.

Μέχρι τότε όμως έχουμε τον καιρό να ξαναγράψουμε.

Άδειες επισκευών, αποκατάσταση στέγης ΧΑΣΑΜΕ ΑΛΛΗ ΜΙΑ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Μας τηλεφώνησαν αναγνώστες μας και μας ρώτησαν γιατί στο νέο νόμο που επιτρέπει στις κοινότητες να εκδίδουν μερικά είδη οικοδομικών αδειών (αποκατάσταση στέγης, σοβάδες, μικροκατασκευές κ.λ.π.) δεν συμπεριλήφθηκαν και τα Κύθηρα. Αυτό όπως είναι φυσικό φέρνει τ' όνειρό μας σε μειονεκτική θέση και δημιουργεί πρόβλημα επισκευών σε εκατοντάδες παλιά σπίτια που έχουν ερημώσει από το χρόνο και την εγκατάλειψη και για να επισκευασθούν απαιτείται άδεια των πολεοδομικών αρχών που φυσικά συνεπάγεται έξοδα, μηχανικούς, μετάβαση στον Πειραιά, καθυστερήσεις κ.λ.π.

Ερευνήσαμε, όσο ήταν δυνατό το θέμα και μάθαμε ότι η πολεοδομία και το ΥΠΕΧΩΔΕ προετοίμαζαν αυτό το νόμο εδώ και 3 χρόνια περίπου! Προς το σκοπό αυτό είχαν στείλει έγγραφο τότε στις αρμόδιες υπηρεσίες (Επαρχείο) και ζητούσαν ν' απαντήσουν εάν επιθυμούν να συμπεριληφθεί κι η περιοχή της δικαιοδοσίας τους στις νέες ρυθμίσεις. Εκείνο που μάθαμε λοιπόν είναι ότι το Επαρχείο τότε δεν απήντησε. Τώρα αν κοινοποίησε το έγγραφο στις κοινότητες κι αυτές το έγραψαν εκεί που τα γράφουν συνήθως ή αν την... εργασία αυ-

τή την έκανε μόνο του το Επαρχείο δεν γνωρίζουμε. Εκείνο που επαναλαμβάνουμε είναι ότι οι αδειές απήντησε, με αποτέλεσμα βέβαια η Πολεοδομία να συμπεράνει ότι τα Κύθηρα δεν έχουν πρόβλημα ή δεν ενδιαφέρονται και έτσι το ΥΠΕΧΩΔΕ δεν τα συμπεριέλαβε στον εκδοθέντα Νόμο.

Δική μας άποψη είναι, ότι μάλλον είναι πολύ αργά πλέον για ειδική ρύθμιση, καλό όμως είναι να βρεθεί από το Επαρχείο το αρχικό έγγραφο και να σταλεί μια απάντηση στο Νομάρχη με την παράκληση, αν γίνεται, να τεθεί ως τροπολογία σε κάποιο Νομοσχέδιο, μιά και τα Κύθηρα συγκέντρωναν όλες τις προϋποθέσεις (απόσταση από Πειραιά, εγκατάλειψη κτιρίων κ.λ.π.) και από αθλιότητα και τραγική αδιαφορία των υπευθύνων στο νησί δεν συμπεριελήφθησαν στο σχετικό Νόμο που έλυσε το πρόβλημα στο μεγαλύτερο μέρος περιοχών που είχαν τα ίδια προβλήματα.

Να ξαναπούμε ότι εκτός από το Επαρχείο που βέβαια έφτασε για το θέμα, φταίει κι η κατάσταση των κοινοτήτων μας που θα πρέπει ν' αλλάξει για να «πιάσει» εύκολα ανάλογα θέματα, αν δεν θέλουμε να δούμε να χάνουμε πολλές παρόμοιες ευκαιρίες αργότερα.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (Πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82)
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185 33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
☎: 4117.265 ☎: 4133.563

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: 1) έκταση 3,5
περ. στρεμ. εις θέσιν Διακόφτι,
500 μ. από θάλασσα, εκτός
σχεδίου, αμφιθεατρικό με θέα,
και 2) χέρσος αγρός περ. 2
στρέμ. εις δρόμον προς Ποταμό
(γωνία με δρόμο προς Πα-
ληχώρα). Πληρ. Αθήνα:
9592736, κυρία Δημ. Γαλάνη.
Κύθηρα 33421.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα οικοδομήσι-
μο, 8 στρεμ., στα Λουραντιάνι-
κα Λειβαδίου, σε συμφέρουσα
τιμή και ωραία θέση. Τηλ. 0735-
31043 & 31079.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΥΤΥΠΙΑΣ
• ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
• ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΑΓΗΣ

Διπλ/χος Τοπογράφος

ΑΓ. ΤΡΙΑΔΟΣ 119, ΛΟΦΟΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5713981

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31827

Μετρήσεις - σχεδιάσεις με σύγχρονο
εξοπλισμό. Ηλεκτρονικά μηχανήματα
Τοπογραφικά διαγράμματα

JAZZ CLUB 1920

ΚΙΘΑΡΑ - ΠΙΑΝΟ - ΣΑΞΟΦΩΝΟ - ΤΡΟΜΠΕΤΑ
ΚΑΛ. Δ/ΝΣΗ Τ. ΦΑΤΣΕΑΣ



BAR RESTAURANT

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ 10
ΚΟΛΩΝΑΚΙ
REZ. TEL... 7210533

Οι επιχειρήσεις Φατσέα στη FILOXENIA

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



Μεγάλη προβολή για τα Κύθη-
ρα στον τουριστικό τομέα, απε-
τέλεσε η επιτυχημένη παρουσία
των επιχειρήσεων του κ. Π.Ν.
Φατσέα στην έκθεση FILOXE-
NIA της Θεσσαλονίκης. Με ι-
διαίτερο περίπτερο που κρίθηκε
από τα καλλίτερα της έκθεσης
παρουσιάστηκαν οι δραστηριό-
τητες των επιχειρήσεων τουρι-
σμού του κ. Φατσέα που έχουν εγ-
κατασταθεί στα Κύθηρα την Α-
θήνα και αλλού. Ήδη απ' αυτό το
καλοκαίρι, στις δραστηριότητές
του προστίθεται ένα γραφείο ε-
νοικιάσεως αυτοκινήτων με την
επωνυμία KERANI'S και επεν-
δύσεις στον κατασκευαστικό το-
μέα. Παράλληλα βέβαια θα δρα-
στηριοποιηθούν και οι υπόλοι-
πες εταιρείες του Ομίλου (Ξενο-
δοχείο, ενοικιαζόμενα, Τουρ.

Γραφείο).
Να προσθέσουμε επ' ευκαιρία
ότι έχουμε ακριβέστατες πληρο-
φορίες για τις προθέσεις Ιταλι-
κών - κυρίως - αλλά και Γαλλι-
κών πρακτορείων ν' αυξήσουν
κατακόρυφα τις προσεγγίσεις
κρουαζιερόπλοιων στα Κύθηρα,
κάτι που θ' αυξήσει την εμπορι-
κή κίνηση στο νησί, αλλά εμπο-
δίζονται από το γεγονός ότι δεν
υπάρχουν οι κατάλληλες εγκατα-
στάσεις στο Καψάλι, όπου προτι-
μούν. Μας είπαν μάλιστα, ότι
μπορούν τα Κύθηρα να επιτύχουν
προσεγγίσεις του 80 ή 90% των
κρουαζιερόπλοιων που διασχί-
ζουν την περιοχή.
(Στη φωτογραφία μας το περι-
πτερο του κ. Φατσέα στη Θεσσα-
λονίκη).

Η 28η
Οκτωβρίου

Με επισήμότητα και λαμ-
πρότητα εορτάστη η επέτειος
του ιστορικού ΟΧΙ στα Κύ-
θηρα με επίκεντρο τη Χώρα
όπου ετελέσθη δοξολογία
στο ναό του εσταυρωμένου,
παρουσία των πολιτικών και
στρατιωτικών αρχών, των μα-
θητών των σχολείων με τις
σημαίες τους και πλήθους
κόσμου. Ακολούθως στην
Πλατεία Σπ. Στάη, έγινε δέ-
σις υπέρ αναπαύσεως των ψυ-
χών των πεσόντων και ακο-
λούθησε κατάθεση στεφάνων
υπό του Επάρχου, των πολιτι-
κών και στρατιωτικών αρχών
της τοπικής Αυτοδιοίκησης
και οργανώσεων της Εθν. Αν-
τίστασης.
Τον πανηγυρικό της ημέ-
ρας εκφώνησε ο φιλόλογος
καθηγητής του Λυκείου κ.
Κυρ. Τσερκέζογλου που ανα-
φέρθηκε στο Αλθανικό έπος
και τη συμβολή του λαού στη
μεγάλη νίκη. Κατόπιν με επι-
κεφαλής τη φιλαρμονική έγι-
νε παρέλαση ενώπιον του Ε-
πάρχου κ. Νοταρά και των
λοιπών αρχών και ακολούθη-
σε χορός με τοπικές ενδυμα-
σίες από τους μαθητές και τις
μαθήτριες που καταχειρο-
κροτήθηκαν. Η εκδήλωση τε-
λείωσε με τον Εθνικό Ύμνο.
Από ανταπόκριση του
κ. ΠΑΝΟΥ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Εκδήλωση για τους πρωτοετείς
από την Αδελφότητα

Στις 23 Νοεμβρίου έγινε στην
αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελ-
φότητας Πειραιώς - Αθηνών εκ-
δήλωση προς τιμήν των σπουδα-
στών που πέτυχαν να εισαχθούν
φέτος στα ΑΕΙ και ΤΕΙ.
Στην εκδήλωση που είχε οργα-
νωθεί με εξαιρετική προσοχή και

δελφότητος κ. Χ. Σούγιαννης.
Μετά την εκδήλωση ακολούθησε
δεξίωση που επιμελήθηκαν οι κυ-
ρίες της Αδελφότητας και οργά-
νωσε το εστιατόριο «Τοξότης»
του Γ. Καραβουσάνου.
Προς τους νέους υπονήφιους
επιστήμονες προσφέρθηκε συμ-



επιμέλεια παραβρέθηκαν, ο Μη-
τροπολίτης κ. Ιάκωβος, οι Πρόε-
δροι του Κυθηραϊκού Συνδέσμου
Αθηνών κ. Ν. Φατσέας και της Ε-
ταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών
κ. Α. Κόμης, εκπρόσωποι του Κυ-
θηραϊκού Τύπου, πάνω από 20 ε-
πιτυχόντες με τους γονείς τους
κ.ά. Μίλησαν εκτός από τους πα-
ραπάνω εκ μέρους της Αδελφότη-
τος, ο κ. Α. Μελιτάς που παρου-
σίασε την εκδήλωση, ο Πρόε-
δρος κ. Περ. Τζάννης και η εκ-
πρόσωπος του Φυσιολατρικού
Τμήματος δις Ειρ. Σκλάβου. Ψυ-
χή της εκδήλωσης, όπως αναφέρ-
θηκε, ήταν ο Γραμματέας της Α-

βολικό δώρο από την Κυθηραι-
κή Αδελφότητα, ο τόμος της Κυ-
θηραϊκής Ανθολογίας που έχει
εκδώσει η Εταιρεία Κυθηραϊκών
Μελετών. Όσοι από τους επιτυ-
χόντες δεν πήραν μέρος στην εκ-
δήλωση για οποιοδήποτε λόγο,
μπορούν να αναζητήσουν τον
τόμο - δώρο τους από τα Γραφεία
της Αδελφότητας, Ναυαρίνου 8,
Πειραιάς.

Κλείνουμε, τονίζοντας ότι ή-
ταν εκτός από μια ωραία ιδέα και
μια εξαιρετικά οργανωμένη εκ-
δήλωση που τίμησε τους εμπνευ-
στές της και τους οργανωτές της.

στον Πειραιά
την καλύτερη αγορά...

ειδικές προσφορές

ΧΕΙΜΩΝΑ

από δρχ. 36.000

από δρχ. 12.600

από δρχ. 27.000

από δρχ. 27.000

από δρχ. 27.000

από δρχ. 11.900

από δρχ. 68.000

από δρχ. 74.000

Ν. ΔΙΑΓΜΙΩΤΗΣ - Α. ΚΑΖΑΚΟΣ

- ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100
- ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 112

185 45 ΑΓ. ΣΟΦΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ευθεία του Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ: 46.28.485 - 46.14.545 - 4625.370

Kytherian history

PART TWO

HISTORIC TIMES UP TO ROMAN OCCUPATION

It has been historically confirmed that the Dorians came to Greece at about 1.100 B.C. There are some witnesses that the Dorian tribe arrived to Kythera and settled there. Some ancient writers maintain that people of the islands of Rhodes and Kythera belonged to this greek tribe.

It is also assumed that Kythera for a time was under the dynasty of Heraklidon, that is of the descendants of the mythical hero Hercules from the city of Argos. However, Spartians, realising very soon the importance that this island had for their safety, from a strategic point of view, invaded and conquered it. But it is true, on the other hand, that Spartians awarded some freedoms to the Kytherian people, obviously for their services. The most important service that Kytherians offered to Spartians was that of transporting goods from Africa. Those goods were stored and kept in Kythera and from there were supplied every so often to Spartians according to their needs.

Spartians moreover gave some privileges to Kytherian men who joined the spartian army. In fact, Kytherian men, while serving the army were not subjected to the rigid and severe regulations and treatment which were prescribed for the native soldiers of Sparta. For keeping good relations, Sparta was sending to Kythera every year a governor known as «Kytherodiki» (Magistrate of Kythera).

Owing to its strategic importance, Kythera could not avoid the entanglement into the adventures and the upheavals of the Peloponnesian War. According to historians, the island was conquered by 2000 Athenians troops (infantry and cavalry) who landed there (424 B.C.) under the leadership of three Generals. They laid siege and finally captured Scandia. It seems also true, that Athenian military forces were disembarked into Kythera through another harbour (possibly Diakofti). As soon as Athenians took the reins over this island, heavy taxes were imposed upon Kytherian people.

But in 421 B.C. the island came again under the rule of Spartians. Later on, in 394 B.C. the Athenians

Για τους ελαιοπαραγωγούς

Η ενίσχυση στην κατανάλωση ελαιολάδου από την ΕΟΚ θα φθάσει φέτος τις 141,6 δρχ. το κιλό από 116,5 που ήταν και θ' απορροφήσει κονδύλια 23 δις.

Το σημαντικό σημείο της απόφασης πάντως της ΕΟΚ για το ελαιόλαδο είναι ότι θα θεωρείται πλέον μικρός παραγωγός αυτός που παράγει 500 κιλά κι όχι 400 που ήταν μέχρι τώρα. Το μέτρο θα ευνοήσει μερικές χιλιάδες παραγωγούς της Ελλάδας.

nian Admiral Konon, along with the Persian General Farnavazos, invaded there, through Phoinikunda, and left a military guard under the Athenian Commander Nikophemos.

In 378 B.C. the island came back under Spartians, who ruled it for a long time.

During the period of its prosperity, the first Kytherian coins made of copper were minted. It is estimated that these coins were in use since 408 B.C. and for a long time had a distinctive and very blossoming economical life.

During the Times of Macedonian Rule and Roman Empire the island lost much for its previous glamour. This is due to the fact, that the sovereign states carried out their commercial interactions, by ships using other harbours and ports.

Although a few things from Roman times have been found or revealed in excavations, yet, these things are considered important in giving evidence that the island was under the Roman's influence and auspices up to 200.

Some sources are referring characteristically that in 31 B.C. the island of Kythera was offered to the Spartian G. Julius Evriklis in recognition of his valuable services in favour of Antonios in a crucial naval battle. In addition to that the archeological findings confirm the submission (subjection) of Kythera to the Roman Emperor Traianus.

«ΤΑ ΖΙΖΑΝΙΟΚΤΟΝΑ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝ ΚΑΡΚΙΝΟ»

Ο κ. Παν. Μάγειρος, αναγνώστης μας από το Σίδνεϋ Αυστραλίας, μας έστειλε το κείμενο που δημοσιεύεται παρακάτω, έχοντας θέσει διαβάσει το πριν από καιρό (Απρίλιος 1989) ρεπορτάζ των «Κ» για το ίδιο θέμα. Το αρχικό ρεπορτάζ που μας στέλνει για αναδημοσίευση ο κ. Μάγειρος δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «The Herald» της Αυστραλίας.

«Προσοχή τα περισσότερα ζιζανιοκτόνα σκοτώνουν».

Την προειδοποίηση αυτή κάνει μια χαροκαμένη μάνα, που έχασε την κόρη της σε νεαρή ηλικία από καρκίνο.

Όπως η ίδια διαπίστωσε αργότερα, από τις πολύχρονες έρευνες της, αιτία του θανάτου της κόρης της (που προήλθε από καρκίνο) ήταν κάποια θανατηφόρα σπράϊ.

Η κόρη της, όπως απέδειξαν οι έρευνες της, δεν ήταν το μοναδικό θύμα των σπράϊ. Δεκάδες άλλοι συμπολίτες μας προσβλήθηκαν από καρκίνο και πέθαναν. Αιτία και πάλι τα θανατηφόρα σπράϊ.

Ας πάρουμε όμως τα πράγματα από την αρχή. Η αγγλόφωνη εφημερίδα

The Herald πρόβαλε αυτή την εβδομάδα από τις σελίδες της ένα νέο θίβλιο. Τίτλος του «Children, Fools and Pesticides», που σε ελεύθερη απόδοση σημαίνει «Παιδιά, Ηλίθιοι και Ζιζανιοκτόνα».

Συγγραφέας του θιβλίου είναι η Υθόν Ντόλμαν, 62 χρονών. Το 1966 η τότε 14χρονη κόρη της Αννέτ, ήταν ένα υγιέστατο χαριτωμένο κορίτσι. Λίγο αργότερα αρρώστησε. Η διάγνωση των γιατρών ήταν κεραυνός εν αιθρία για τους γονείς της. Η Αννέτ έπαυσε από καρκίνο. Δέκα χρόνια αργότερα πέθανε.

Η μητέρα της Υθόν Ντόλμαν, δεν σούχασε ποτέ. Προσπάθησε να βρει τα αίτια του θανάτου της κόρης της και, όπως λέει η ίδια, τα βρήκε.

Η Αννέτ προσεβλήθη

από καρκίνο, λόγω των επικίνδυνων σπράϊ, που χρησιμοποιήσαν οι ανύποπτοι πολίτες αλλά και ο δήμος της περιοχής. Η Αννέτ έμεινε στο Μπούμαρκ.

Από τις έρευνες που έκανε η μητέρα της διαπιστώθηκε πως μόνο σε δύο δρόμους της γειτονιάς της, 32 άτομα είχαν προσβληθεί από καρκίνο. Αιτία τα ζιζανιοκτόνα.

Η ίδια τραγική διαπίστωση και στην επαρχιακή Βικτώρια όπου η Υθόν Ντόλμαν, συνέχισε τις έρευνες της. «Με το θιβλίο μου αυτό, λέει η συγγραφέας, θέλω να ενημερώσω τους γονείς για τους κινδύνους που διατρέχουν οι ίδιοι και τα παιδιά τους όταν αλόγιστα χρησιμοποιούν κάποια επικίνδυνα σπράϊ και ζιζανιοκτόνα».

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΜΙΑ ΙΔΕΑ

Από τον κ. Χάρη Λογοθέτη (Dubbo)

Στην εποχή μας που ο τουρισμός έχει πάρει τόση φόρα, που για πολλές χώρες αποτελεί την πρώτη πηγή Εθνικού εισοδήματος, στην εποχή μας που η ζωή έχει γίνει τόσο διασπαστική που καταδυναστεύεται από την τεχνολογία, ο άνθρωπος όλο και περισσότερο αρχίζει ν' αναζητά κάποια ανάπαυλα, κάτι το διαφορετικό, κάτι που θα τον πάρει μακριά από το άγχος και την κραιπάλη της μοντέρνας ζωής, κάτι που θα βάλει φρένο έστω και για λίγο στον ξέφρενο τρόπο ζωής που ζούμε. Κάτι που θα προσφέρει στον τουρίστα (γιατί γι' αυτόν μιλάμε) γαλήνη και ηρεμία, ενώ συγχρόνως θα τον μορφώσει και θα τον διασκεδάσει. Κι ο τουρίστας είναι διατεθειμένος να πληρώσει γι' αυτό. Ύστερ' απ' αυτή τη μικρή εισαγωγή σας λέω και το σκοπό του σημειώματος.

Προτείνω λοιπόν την ίδρυση ενός χωριού που θα μας φέρει 100 χρόνια «πίσω» και που θα μας δείχνει σε πλήρη λειτουργία τον τρόπο ζωής των Τσιριγωτών της εποχής εκείνης. Το χωριό αυτό που θα μπορούσε κάλλιστα να είναι ένα σημερινό χωριό με κάποιες μετατροπές (αν και θα ήταν

προτιμότερο να σχεδιαστεί εκ νέου με ρυθμό και υλικά εποχής), θα συγκεντρώνει όλες τις «σπιτικές» δουλειές, τις γεωργικές και τις βιοτεχνικές, όπως γίνονταν πριν 100 χρόνια.

Να μερικά που θα μπορούσαν να συμπεριληφθούν στη λειτουργία του.

Ζυμωτό, ανθόγαλο, βούτυρο, βουτυροτσικουδά, σαπουνί με ποτάσα, αργαλειό, γνέσιμο με την ανέμη, πλύσιμο στη σκάφη, πλύσιμο κουβερτών και κιλιμιών με τον κόπανο ή κατητήρι, φούρνο, κούρεμα και πλύσιμο προβάτων (Σημ. «Κ» Πού θα βρεθούν τα πρόβατα);, σαμάρια, καλάθια, κοφίνια, είδη κεραμικής, εργόχειρα, μαγγανοπήγαδο, σιδηρουργείο, εργαλεία για όργωμα, ρακατζία, ξυνόχοντρο, σύκα ξερά, παραδοσιακά γλυκά και φαγητά και τόσα άλλα.

Δεν είναι δύσκολο να γίνει αυτό. Οι μικροσύλλογοι των χωριών, αν ενωθούν θα μπορούσαν να ιδρύσουν αυτό το χωριό. Και μην τα περιμένουμε ολ' από το Κράτος. Όλοι οι κάτοικοι και οι απόδημοι πρέπει να βοηθήσουν κατά το «αλλήλων τα βάρη βασίζετε». Ο επισκέπτης δε θα πληρώνει εισιτήριο, αλλά θα αγοράζει τα είδη που θα πωλούνται εκεί, θα τρώει γνήσιο φαγητό και θα κοιμάται σε παλιό αλλά καθαρό σπίτι.

Τέτοια χωριά λειτουργούν ήδη σε πολλά μέρη του κόσμου και προσελκύουν μεγάλα πλήθη δίνοντας την ευκαιρία στον τουρίστα να ζήσει ένα τρόπο ζωής μιας άλλης εποχής και συμβάλλοντας στην οικονομία και την απασχόληση του τόπου.

Ένα τέτοιο χωριό θα μπορούσε να ονομασθεί «Κύθηρα 1990» ή «Κυθηραϊκό χωριό 1900» ή «Παλαιοκύθηρα» ή οτιδήποτε άλλο. Θα μπορούσε ν' αρχίσει μια συζήτηση μεταξύ των ιθυνόντων των Συλλόγων μας και οποιουδήποτε ενδιαφέρεται για το νησί μας.

ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ
Dubbo, Australia

Είναι ενδιαφέρουσα η πρόταση του κ. Λογοθέτη και παρά τις δυσκολίες της μπορεί να υλοποιηθεί κατά ένα μέρος, σχετικά σύντομα. Έχουμε πληροφορίες ότι μια τέτοια ιδέα (ιδίως για τα βέρνα με παραδοσιακά φαγητά και μόνιμη έκθεση ειδών χειροτεχνίας, οικοτεχνίας κ.λ.π.) επεξεργάζεται ο κ. Γρηγ. Κασιμάτης

για το Πολιτιστικό Κέντρο Φρατσίων, το οποίο, όταν τελώσει, ίσως μόνον έτσι να βρει σκοπό ολοκλήρωσης. Η ιδέα του κ. Λογοθέτη, προσθέτει κάτι ακόμη και κυρίως θέτει το θέμα σε Παγκυθηραϊκό επίπεδο αφού κάτι τέτοιο ξεφεύγει από τις δυνατότητες ενός χωριού και προϋποθέτει παγκυθηραϊκή συνεργασία.

Ευχαριστήριο

Στ' αγαπητά μου αδελφία, ανήψια, κουμπάρους, στους κωνίμους χωριανούς και φίλους των Κυμωθίων, θεωρώ καθήκον μου να γράψω δύο λόγια μέσω της εφημερίδας «Κυθηραϊκά» για να τους ευχαριστήσω όλους για την αγάπη τους και τις θυσίες που έκαναν για μένα που 7 ολόκληρους μήνες στάθηκαν δίπλα μου και μου έδιναν θάρρος και συμπόνοια στη μοναξιά μου και τον πόνο μου.

Φεύγοντας στις 20 Νοεμβρίου για την Αυστραλία κοντά στα παλιά μου και τα εγγόνια μου που με λατρεύουν και θέλω να ξέρουν όλους την ευχή μου, θέλω να ξέρουν όλοι πως πάντα θα τους σκέπτομαι μαζί το πόσο καλά πέρασα μαζί τους. Πάντα θα παρακαλώ τη Μυρτιά, τισά μας να μας έχει όλους καλά κι ευτυχισμένους νάρθω και του χρόνου μετά το προσκηνήμα μου στα Ιεροσόλυμα για να διασκεδάσουμε μαζί καλύτερα από φέτος. Σας αποχαιρετώ όλους, από το που φεύγω από κοντά σας, από το ωραίο νησί μας τα Κύθηρα με τα ευλογημένα χωριά που το στολίζουν. Σ' όλους χαρίζω την αγάπη μου και την ειλικρίνεια μου.

Παναγ. Γεωργ. Τραβασσάρης
Από τα ωραία Σκουλιάνικα

Ο κ. Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ μας γράφει

Από τον τ. Βουλευτή Επικρατείας κ. Ι.Π. Κορωνάιο λάβαμε την παρακάτω επιστολή:

Αθήνα 2 Νοεμβρίου 1990

Κύριε Μ. Καλλιγέρε, Με συνεκίνησε η τιμή που έκοματε στον πατέρα μου Παναγιώτη Κορωνάιο - Πουλάκη, να δημοσιεύσετε στο φ. 31 του Οκτωβρίου 1990 της εφ. «ΚΥΘΡΑΪΚΑ» τη ζωή και το έργο του.

Ο λιμενοβραχίονας Αγ. Πέλου γιάς προσφέρει από το έτος 1935 μέχρι σήμερα, θετικά και αθόρυθα, τις υπηρεσίες του στη διακίνηση επιβατών, εμπορευμάτων και τα τελευταία χρόνια, και οχημάτων από και προς το νησί μας.

Τα οράματα είναι εύκολο να τα φαντάζεται κανείς, αλλά η πραγματοποίησή τους δεν γίνεται με λόγια και στείρα κριτική, αλλά με θυσίες, σκληρή εργασία και με πίστη στο όραμα.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς
Γιάννης Κορωνάιος

ΑΦΟΙ ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΣΕ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91487, 91459

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔ/ΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΛΕΧΕΤΑΙ: 5-8 μ.μ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57
ΤΗΛ. 41 10 878

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Μ. ΜΑΛΑΚΟΣ ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
Χ. ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 22 348

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΝΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ - ΒΑΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 32 51 500
Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 93 30 200

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΕΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

ΠΡΟΣΩΝΥΜΙΕΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΝΑΩΝ

Γράφει ο κ. ΓΑΒΡΙΛΗΣ Ν. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Παλαιότερη και πανχριστιανική είναι η συνήθεια να προσδίδονται στην Παναγία αλλά και σε άλλους Αγίους ποικιλώνυμα επίθετα αναφερόμενα είτε σε ιδιότητες τούτων είτε σε τοποθεσίες που ευρέθησαν εικόνες τους ή ακόμη εξαιρετικώς τιμάται η μνήμη τους. Τη συνήθεια αυτή την έφερε ο μεγάλος σεβασμός που τρέφει και έτρεφε ο κόσμος προς την Παναγία και τους Αγίους αυτούς. Έτσι θέλει, προσδίδοντας τους κάποιο ιδιαίτερο επίθετο, να τους ξεχωρίσει, να τους τιμήσει ιδιαίτερα, ίσως δε ακόμη και να τους αισθανθεί περισσότερο οικείους του.

Στο σημείωμα αυτό θα ασχοληθούμε αποκλειστικά, με τις προσωνυμίες που δημιούργησε η κυθηραϊκή ευσέβεια και φαντασία και των οποίων η αναφορά είναι καθαρώς κυθηραϊκή. Πάντως είναι αξιοσημείωτο ότι στα Κύθηρα όλα τα σχετικά επίθετα και προσωνυμίες αναφέρονται σε ναούς και όχι σε εικόνες. Μοναδική εξαίρεση αποτελεί η περίπτωση της Μυρτιδιώτισσας υπό την σκέπη της οποίας βρίσκεται ολόκληρο το νησί.

Όπως είναι φυσικό η συντριπτική πλειονότητα των επιθέτων αυτών αφορά ναούς τιμώμενους εν ονόματι της Παναγίας, χωρίς από βέβαια να σημαίνει ότι δεν συναντώνται ιδιότυπα επίθετα και σε ναούς άλλων Αγίων.

Προσπαθήσαμε όσα τέτοια επίθετα κατορθώσαμε να συγκεντρώσουμε, να τα ομαδοποιήσουμε και να τα κατατάξουμε, κατά το δυνατόν, σε κατηγορίες, παρ'όλο που δε επιχειρήσαμε μια, αναμφισβήτως ατελή, εξήγηση των.

Μπορούμε λοιπόν να διακρίνουμε προσωνυμίες που αναφέρονται:

Α) Στον τόπο που βρίσκεται η εικόνα. Έτσι έχουμε τους ναούς της Παναγίας α) **Καστρινής**, στο Κάστρο της Χώρας, β) **Κασοπετριανής**, στη θέση Κακοπετρίου, γ) **Μεσοποταμίας**, στο Μέσα Βούργο της Χώρας, δ) **Κυράς του Φόρου**, στο Φόρο του Κάστρου της Παλιόχωρας, ε) **Κυπεριωτίσσης**, στο Κάστρο Φριλιγκιανικών και στ) **Κασοφυλαδιώτισσης**, στη θέση Κασοφυλάδι του Πούρκου. Στην

κατηγορία αυτή θα μπορούσε να ενταχθεί και η **Αγία Μόνη**. Προφανώς το επίθετο αυτό δόθηκε στο προσκύνημα εξ αιτίας του απομακρυσμένου της τοποθεσίας στην οποία βρίσκεται. Η άλλη εκδοχή που θεωρεί ότι η ονομασία προήλθε από το γεγονός



Οι εκκλησίες της Παναγίας Καστρινής και της Παναγίας Ορφανής δίπλα-δίπλα στο Κάστρο της Χώρας.

ότι, εις το εκεί θαυματουργικώς ευρεθέν εικονίδιο, η Παναγία αναγράφεται ως «Η Μόνη Πάντων Ελπίς» δεν πρέπει να θεωρηθεί ακριβής, δεδομένου ότι, όπως συνάγεται, από εγκύκλιο του, κατά τον χρόνο ευρέσεως, Μητροπολίτου Κυθήρων **Νικηφόρου Μόρμωρη**, η ονομασία προϋπήρχε της ευρέσεως της Εικόνας.

II) Στον χρόνο που πανηγυρίζει η εκκλησία, όπως ο ναός της Παναγίας της Μεσοποταμίας στο Κάστρο της Κάτω Χώρας του Μυλοποτάμου. Ο ναός ονομάστηκε έτσι γιατί εορτάζει στις 21 Νοεμβρίου στα Εισόδια της Θεοτόκου, δηλαδή περίπου στο μέσον της περιόδου της σποράς.

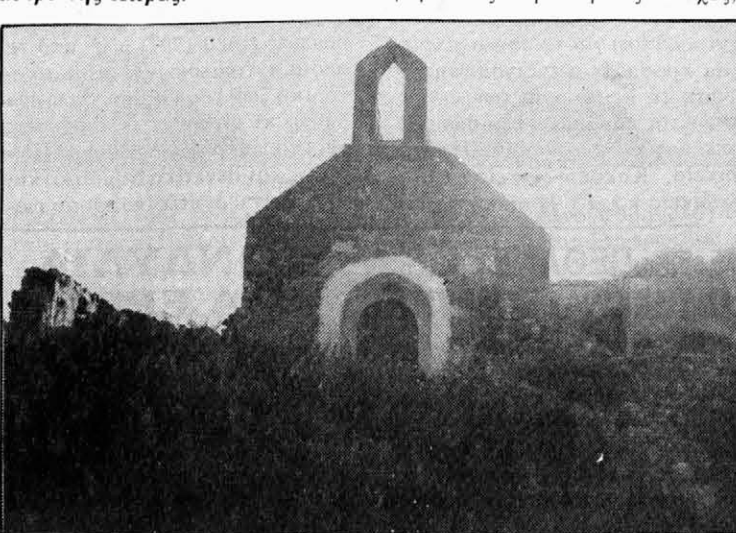
III) Στον τόπο που απεικονίζεται η κύρια εικόνα του ναού. Έτσι ο ενοριακός ναός του Ποταμού τιμώμενος επ' ονόματι της Παναγίας - Ζωοδόχου Πηγής, αποκαλείται Ιλαριώτισσα ή Λαριώτισσα και τούτο λόγω του ότι η εικόνα της Παναγίας του ναού απεικονίζεται με ιλαρό βλέμμα.

IV) Σε κάποιο θρύλο σχετικό με την εκκλησία. Στην κατηγορία αυτή συγκαταλέγονται α) η Παναγία Κακή Μέλισσα, στην περιοχή Στραποδίου, που ονο-

μάστηκε έτσι γιατί σύμφωνα με την παράδοση σμήνος αγρίων μελισσών έτρεψε σε άτακτη φυγή τους επιτεθέντες στο μονίδιο πειρατές και κατ' αυτόν τον τρόπο απεσοβήθη η λεηλασία του, β) ο Άγιος Νικόλαος ο Κρασσάς, στην περιοχή Μυρτιδιών, κατά την ανοικοδόμηση του οποίου χρησιμοποιήθηκε αντί για νερό κρασί από το φορτίο κινδυνεύοντος πλοίου.



Ο Σωτήρας Παντερμενάς (ή Πενταρμενάς) κοντά στον Κάλαμο.



Ο Σωτήρας Παντερμενάς (ή Πενταρμενάς) κοντά στον Κάλαμο.

Επίσης, χωρίς να εντάσσονται σε συγκεκριμένη κατηγορία πρωτίστως γιατί δεν είναι γνωστή η ετυμολογική ή εννοιολογική τους προέλευση αναφέρουμε τον παλιό ναό της Παναγίας **Κουτελετού**, στο Λειβάδι και την Παναγία **Ορφανή**. Την τελευταία αυτή προσωνυμία την βρίσκουμε αποδιδόμενη σε δύο ναούς, α) στο γνωστό μοναστηράκι της περιοχής Μυλοποτάμου και β) σ' ένα εκκλησάκι στο Κάστρο της Χώρας ακριβώς δίπλα από το ναό της Καστρινής. Περί του δεύτερου αυτού ναού της Ορφανής ει- κάζουμε, με κάθε επιφύλαξη, ότι ονομάσθη έτσι διότι ήταν μετόχι της εν Κρήτη μεγάλης Μονής της Παναγίας της Αγκαράθου. Όταν δε, ολίγον προ του 1669, η μονή έπεσε στα χέρια των Τούρκων, η οικογένεια Καλλονά, εις την οποίαν είχε παραχωρηθεί η ηγουμενία της Μονής ως JUS PATRONATUM, μετέφερε την

Εικόνα της μονής στο μετόχι των Κυθήρων. Πιθανόν λοιπόν να ονομάσθη Ορφανή από το γεγονός ότι το μετόχι απεκόπη από την μητρική Μονή και έτσι τρόπον τινά ορφάνεψε.

Επίσης στην περιοχή Φρατσίων υπάρχει ο ναός της Παναγίας της **Μανωλίτισσας**, στην περιοχή της Παλιόχωρας η **Παρθενιώτισσα** και στο Κάτω Λειβάδι η **Κερά**.

Τέλος δε συναντούμε και τους ναούς του **Σωτήρα Παντερμενά** στην περιοχή Κάλαμου, του **Εξαστρατήγου** στα Τραβασαριάνικα (προφανώς από παραφθορά του Αρχιστράτηγος) καθώς και τους, Άγ. Γιάννη Δραπανέζο και Άγ. Γιώργη Λομπάρδο στο Μέσα Βούργο της Χώρας. Η λογική εκδοχή ότι η ονομασία των δύο τελευταίων πιθανόν να οφείλεται σε παλαιούς κτήτορες των εκκλησιών αυτών, πρέπει να αντιμετωπισθεί μάλλον αρνητικά, γιατί δεν είναι γνωστή η ύπαρξη στα Κύθηρα οικογενειών με τέτοια επίθετα ή παρεπίθετα.

Επειδή είναι πολύ πιθανόν να υπάρχουν και άλλες ονομασίες που δεν περιέχονται στο σημείωμα αυτό ή να υφίστανται και διαφορετικές ετυμολογικές εκδοχές,

ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΟΒΟΥΝ ΔΕΝΔΡΑ

Ενώ είμαστε στο τυπογραφείο πληροφορηθήκαμε από αγανακτισμένα τηλεφωνήματα ότι κάποιος στο Καψάλι έκοψε τέσσερα-πέντε μεγάλα αρμυρίκια από την παραλία, προφανώς γιατί τον εμπόδιζαν. Δεν νομίζουμε να ρωτήσουμε με ποιό δικαίωμα και με τίνος άδεια έγινε ένα ακόμη έγκλημα κατά της φύσης στον τόπο μας, γιατί στο επόμενο θα παρουσιάσουμε πλήρως το θέμα και πιστεύουμε να ξέρουμε τις ενέργειες του Δασαρχείου και του Λιμεναρχείου, αν είχε αυτό αρμοδιότητα.

Πάντως το θέμα δεν θα μείνει εδώ.

Δωρεές για την ανέγερση του Ιερού Ναού Μυρτιδιώτισσας Αλίμου

Από 50.000 δρχ. οι: Αδελφοί Ν. Λεοντοίνη στη μνήμη της μητέρας τους Μαρίας, ανώνυμος. Από 25.000: Ιωάννης, Κατίνα και Ευριδίκη Ξηνταράκου. Από 20.000: Ιω. Αν. Μαρσέλος. Από 15.000: Εμμ. Γ. Καλοκαιρινός. Από 12.000: Παν. Ν. Φατσέας (Ζυρίχη). Από 10.000 δρχ. οι: Ανώνυμος, Μιχ. Διακομιχάλης, Ι. Ν. Κασιμάτης, Παν. Γκιόπουλος, Ν. Κοτσικόπουλος, Άννα Λεοντοίνη, Ρήγ. Κελεσίδου, Δ. Ν. Φατσέας, Χρ. Ν. Φατσέας, Χρ. Ν. Βάρδας, Β. Γ. Λεονταράκης (στη μνήμη Γιώργου Λύσανδρου Παπαδόπουλου), Φιλ. Κονιδάρης, Θ. Κονιδάρης, Αικ. Τσιλάκη και Κυρ. Πατρικίου. Από 5.000 οι: Αντ. Τσιλάκης, Δ. Μπακοπούλου, Α. Π. Λουράντος, Ν. Κτιστάκης, Ανώνυμος, Δ. Κεντρωτής, Παν. Χ. Στάθης, Στ. Ν. Λεοντοίνης, Κασιμάτης Π. - Κονόμου Γρ. Ο.Ε., Ε. Π. Κασιμάτης, Στ. Ποτήρη, Ι. Κασιμάτης, Σπ. Μασσέλος, Νικ. Ι. Λουράντος, Αφρ. Πετροχείλου, Παν. Πετρόχειλος, Ευστρ. Στάθης, Γ. Κασιμάτης - Π. Κασιμάτης - Γιάννης Τόπη Κασιμάτη (από Αυστραλία), Δ. Τζάννης, Π. Β. Κασιμάτης, Θ. Δ. Λουράντος, Ι. Μπερτζελέτος και Μ. Ν. Χατζάκη. Από 4.000: Π. Γ. Κασιμάτης. Από 3.000: Γ. Β. Κασιμάτης, Ι. Γ. Φατσέας, Α. Π. Κασιμάτης, Κ. Σ. Μεγαλοκονόμος. Από 2.000: Ν. Γ. Κασιμάτης, Μ. Καρύδη, Στ. Σκορδίλη. Από 1.500: Χρ. Π. Παυλάκης, Μ. Ν. Λαζάρου. Από 1.000: Γ. Π. Κασιμάτης, Α. Λουράντος, Μ. Ν. Κασιμάτης, Αγγ. Γρηγορίου, Π. Καραδήμας, Α. Στάθης, Γ. Κ. Παυλάκης, Σ. Β. Στελιού, Στρ. Βαρυπάκης, Α. Παπαδάτος και Ανώνυμος. Από 500 δρχ. τέλος έδωσαν οι: Κ. Παπαδάτου και Χαρ. Παπαδογιαννάκης.

Το Εκκλ. Συμβούλιο τούς ευχαριστεί για τη δωρεά τους.

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ "ΤΣΕΡΙΓΟ"

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

- *Καινούργια αυτοκίνητα
- *Απεριόριστα χιλιόμετρα
- *Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
- *Υποστήριξη συνεργείου

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ: (0735) - 31361, 31030, 31347



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ ΦΩΤΗΣ

ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΗΣ

ΛΕΩΦ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59, ΑΛΙΜΟΣ, Τ.Κ. 174 55
ΤΗΛ.: 9813953 - 9827156

Οικόπεδα - Μονοκατοικίες - Διαμερίσματα
Καταστήματα - Εκτάσεις παραλιακά κ.λπ.
Δια ξενοδοχεία και εργοστάσια
ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΩΝ
ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας
μπορείτε να τα βρείτε και

ΑΘΗΝΑ: ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5, 7ος όροφος Τηλ. 3646095
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420 - 31002 - 31757

ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΦΑΝΟΠΟΙΑ - ΒΑΦΕΣ

«Ο ΑΝΤΩΝΗΣ»

ΑΝΤ. ΡΑΪΣΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31770 - 31153

TABERNA

«ΜΑΡΚΕΣΑΚΙΑ»

(Στο δρόμο για τα Μυρτιάδια)

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 0735-31091

ΓΙΑΤΙ;

Ήδη, όπως γράφτηκε, δόθηκε στην κυκλοφορία το ένα ρεύμα κυκλοφορίας του δρόμου Κορίνθου - Τρίπολης. Έτσι η διαδρομή Αθήνα - Γύθειο έγινε 3 ώρες! Και γράψαμε ότι είναι επιτακτική ανάγκη για τα Κύθηρα να δρομολογηθεί πλοίο από το Γύθειο σε συχνότητα 3-4 φορές τη βδομάδα στην αρχή κι αργότερα κάθε μέρα, αφού ο κύριος όγκος των διακινουμένων από και προς τα Κύθηρα χρησιμοποιεί πλέον αυτό το δρόμο για ταχύτητα και οικονομία.

Κι όμως. Το αρμόδιο Υπουργείο Εμπ. Ναυτιλίας δεν πήρε τίποτα είδηση ακόμη. Αλλιώς δεν εξηγείται ότι δεν ζήτησε ή δεν επέβαλε την αλλαγή δρομολογίων. Αυτή τη στιγμή έχουμε για παράδειγμα το τοπικό F/B να εκτελεί 5 δρομολόγια την εβδομάδα στη Νεάπολη και Ι(!) στο Γύθειο.

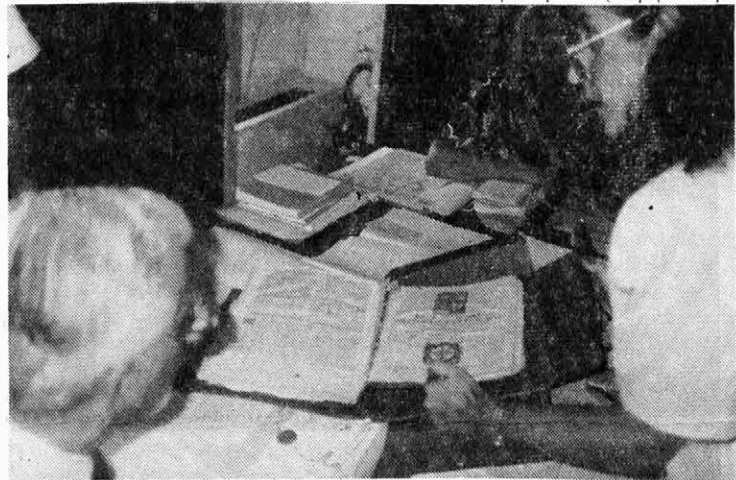
Ομολογούμε ότι τόση αδιαφορία από το ΥΕΝ δεν περιμέναμε. Και καλά αυτό. Πού είναι τα Σωματεία (πλην ενός), ο Νομάρχης, ο Έπαρχος κ.λ.π.; Δεν πήραν είδηση ακόμη τι συμφέρει το νησί; Δεν νομίζουμε δε ότι αυτή η απόφαση του ΥΕΝ χρειάζεται χρήματα, αφού δεν επιδοτούνται πλέον τα δρομολόγια. Γιατί λοιπόν καθυστερεί; Τι περιμένουν; Κάποιον άλλο Ιούνιο; Ας πάρουν επομένως τις αποφάσεις που πρέπει το ταχύτερο δυνατόν, μια κι αυτό επιβάλλει το συμφέρον του νησιού.

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΟ ΑΡΧΕΙΟ

Με πολύ γρήγορο ρυθμό, που οφείλεται στο μεράκι των υπευθύνων, συνεχίστηκαν οι εργασίες ταξινόμησης και καταλογογράφησης στο Αρχείο Κυθήρων. Κι ενώ βέβαια «μέσα» στο Αρχείο πάμε καλά, όπως θα διαπιστώσετε κι απ' όσα θα διαβάσετε παρακάτω δε σημειώθηκε καμία εξέλιξη στο θέμα της ηλεκτροδότησης του κτιρίου το οποίο παρέμενε μέχρι πριν λίγο καιρό σε κατάσταση που έπρεπε να υποχρεωθούν οι αρμόδιοι του Υπουργείου Πολιτισμού να δουλέψουν μια μόνο μέρα, για να καταλάβουν τι κάνουν. Είπαμε όμως ότι ο Πολιτισμός στην Ελλάδα άρχισε να υποχωρεί όταν ιδρύθηκε αρμόδιο Υπουργείο... Στο ρεπορτάζ μας όμως.

Από το φιλόλογο κ. Εμμ. Δρακάκη έχει ολοκληρωθεί η ταξινόμηση του ληξιαρχικού τμήματος που περιλαμβάνει ενοριακά κατάστιχα από το 1670 έως το 1865 και ξεκίνησαν οι εργασίες που βρίσκονται κι αυτές στη φάση της ολοκλήρωσης, για την κεφαλαιώδη καταγραφή του Αρχείου της Αγγλοκρατίας (1815-1864). Πρόκειται για υλικό που βρισκόταν σε 25 αρχειοστάσια (ντουλάπια) για το οποίο γίνεται μια προσπάθεια ταξινόμησης με βάση τη λειτουργία των υπηρεσιών της παραπάνω περιόδου (Εκτελεστική Αστυνομία, Πρωτοδικείο, Κακουργιοδικείο, Ειρηνοδικείο κ.λ.π.). Η ολοκλήρωση

της ταξινόμησης περ' από τα γνωστά επιστημονικά και ερευνητικά οφέλη, ίσως αποτελεί και τον καλλίτερο τρόπο διαφύλαξης του υλικού, αφού θα γνωρίζουμε



Σπάνια βιβλία και έγγραφα του Αρχείου, τα οποία παρουσιάζει η κυρία Μαρμαρέλη στο ζεύγος Σωτήρηου κατά την πρόσφατη επίσκεψή τους

τον ακριβή αριθμό των βιβλίων και των καταστίχων των διαφόρων υπηρεσιών.

Από τη φιλόλογο Τόνια Μαρμαρέλη ολοκληρώθηκε η ταξινόμηση των φορολογικών καταστίχων της περιόδου της Βενετοκρατίας (1680-1797) μεσ' από τα οποία αντικατοπτρίζεται η οικονομική ζωή του νησιού κι ως ένα βαθμό κι οι κοινωνικές σχέσεις ανάμεσα στους φεουδάρχες (Ευγενείς και Βενετικό Δημόσιο) και τους καλλιεργητές (πάροικοι ή α-

πελεύθεροι χωρικοί) του νησιού. Ήδη άρχισε η ταξινόμηση των λυτών διαθηκών της Βενετοκρατίας (16ος - 18ος αι.), οι οποίες φθάνουν περίπου τις 5000. Οι διαθήκες ταξινομούνται χρονολογικά και αλφαβητικά (σύμφωνα με



ΤΕΛΙΚΑ δόθηκε βέβαια στην κυκλοφορία ο δρόμος Κορίνθου - Τρίπολης, αλλά μόνο η μία κατεύθυνση του με δύο λωρίδες κυκλοφορίας που χρησιμοποιούνται και για άνοδο και για κάθοδο. Υπολογίζεται το Μάιο να δοθεί και η άλλη κατεύθυνση, ενώ συνεχίζονται τα έργα για να γίνει ο δρόμος σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Ε.Ο.Κ., όπως γράψαμε τον Οκτώβριο. Παρ' όλα αυτά η διαδρομή Αθήνα - Γύθειο γίνεται πια σε 3 ώρες.

ΣΤΙΣ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ γίνεται η εκδήλωση της «Πορτοκαλιάς» για το συγκοινωνιακό σε αίθουσα του Σταδίου Ειρήνης και Φιλίας στο Ν. Φάληρο. Έχουν προσκληθεί εκατοντάδες Κυθηριοί παράγοντες, μέλη σωματείων κ.ά. Στο επόμενο θα έχουμε λεπτομέρειες από τη διοργάνωση για ένα θέμα, για το οποίο τα «Κ» μπορούν και αγωνίζονται, αφού απ' αυτό εξαρτάται κατά μέγα μέρος το μέλλον του τόπου μας.

Εν τω μεταξύ το «Μάρθαρ» διέκοψε τα δρομολόγια του λόγω επισκευών όπως λένε και τα Κύθηρα ξαναμένουν με ένα πλοίο. Και γι' αυτό όπως στο επόμενο.

ΘΑ ΜΕΙΝΕΙ, ως φαίνεται, στο Αρχείο Κυθήρων η ταξινόμηση - φιλόλογος κ. Τόνια Μαρμαρέλη, αφού πέτυχε στις εξετάσεις που έγιναν πριν λίγες μέρες για την πρόσληψη στο Δημόσιο. Ας ελπίσουμε να της κάνει αργότερα «παρέα» κι ο σύζυγός της Μ. Δρακάκης που στρατεύεται αυτές τις μέρες.

ΑΛΛΑΓΗ φρουράς στην «Κυθηραϊκή Μέριμνα». Όπως μάθαμε νέος πρόεδρος είναι ο κ. Ι. Ξηναράκος, που είχε τη θέση αυτή και στο παρελθόν.

ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ευθεία πληροφоруόμεθα ότι βρίσκεται η έκδοση ενός δίσκου με τραγικούς σκοπούς και τραγούδια. Την πρωτοβουλία τη χρηματοδότησή του θα έχει η «ΜΥΡΤΙΑ» των Μητρώων και την επιμέλεια και το τραγούδι ο γνωστός τραγουδιστής Νίκος Οικονομίδης. Αναμένουμε επίσημη ανακοίνωση του σωματείου για να πληροφορηθούμε σχετικά τους Κυθηριούς.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΣΕ 1'

ΣΕ ΕΓΚΥΚΛΙΟ επιστολή του προς τους Κυθηριούς ο Μητροπολίτης κ. Ιάκωβος, ενόψει των εορτών των Χριστουγέννων κάνει έκκληση για ενίσχυση του φιλοπτώχου ταμείου της Μητροπόλεως με εμβάσματα στο λογ/σμό 4232/1012 ΑΤΕ Κυθήρων υπ' όψιν κ. Πέτρου Τσολάκου.

ΤΟ ΑΡΘΡΟ μας για τις καταπατήσεις περιουσιών στα Κύθηρα που δημοσιεύθηκε στο φ. Ιουλίου - Αυγούστου '90 αναδημοσιεύθηκε στο δελτίο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας του Σύνδεσ. Σύμφωνα με αρκετούς αναγνώστες μας από την Αυστραλία και αλλού, που βρέθηκαν το καλοκαίρι στο νησί, το άρθρο αυτό είχε κάνει ιδιαίτερη εντύπωση σε μεγάλο αριθμό συμπατριωτών μας.

ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ φύλλο θα ξέρουμε τελικά αν ο συμπαθής βουλευτής Α' Πειραιά (ΠΑΣΟΚ) κ. Μαν. Μπεντενιώτης διατηρήσει την έδρα του ή όχι, μια κι η πρότασή του εισηγητή ήταν να γίνει δεκτή η ένσταση εναντίον της εκλογής του και ν' ανακηρυχθεί βουλευτής ο α' επιλαχών.

ΠΕΘΑΝΕ Ο ΔΗΜ. ΑΛΙΠΡΑΝΤΗΣ

Πέθανε το Νοέμβριο ο τ. βουλευτής Πειραιά και υπουργός Δημ. Ν. Αλιπράντης. Είχε γεννηθεί το 1909 στην Πάρο και σπούδασε Νομικές και Πολιτικές Επιστήμες. Εκλέγεται για πρώτη φορά βουλευτής Πειραιώς και Νήσων το 1950 (με το Γ. Παπανδρέου) και το 1951 και 1953 με τον Ελληνικό Συναγερμό (Παπάγος). Το 1956, 1958, 1961, 1963 και 1964 εκλέγεται με την ΕΡΕ και γίνεται πολλές φορές υπουργός Εμπορίου και Οικονομικών. Από τη θέση αυτή ενεργεί για αρκετά έργα στα Κύθηρα, στα οποία βγαίνει πάντα πρώτος βουλευτής του κόμματός του.

Το 1974 και το 1977 εκλέγεται βουλευτής με τη Ν.Δ. και γίνεται αντιπρόεδρος της Βουλής.

ΠΙΤΤΑ ΚΑΙ ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Ενωρίς προγραμματίσει το κόψιμο της πίττας του και τον αποκριάτικο χορό του ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών.

Έτσι, σύμφωνα με το πρόγραμμα, το κόψιμο της πίττας θα γίνει στο «Πλακιώτικο Σαλόνι» την Παρασκευή 11 Ιανουαρίου 1991.

Ο Αποκριάτικος χορός θα γίνει στο ξενοδοχείο «Κάραβελ» το Σάββατο 23 Φεβρουαρίου 1991.

Δηλώσεις συμμετοχής γίνονται στα Γραφεία του Συνδέσμου, τηλ. 3638190.

ΚΟΝΔΥΛΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑ

Οι δημοπρατήσεις των εξής έργων, με τα έναντι αυτών διατεθέντα κονδύλια, έγιναν κατά το μήνα Νοέμβριο.

1 Για διάνοιξη παρακαμπτρίου δρόμου στο δρόμο Διακοφτιού, πλησίον του αεροδρομίου 11.800.000 δρχ.

2 Για κατασκευή βάσεων τριβείου από την 5η ΜΟΜΑ στο Μερμηγκάρι 1.490.000 δρχ.

3 Για ανόρυξη υδρευτικής γεώτρησης στην Κοιν. Μυλοποτάμου 3.750.000 δρχ.

4 Για έργα οδοποιίας στην Κοινότητα Κυθήρων 5.700.000 δρχ.

5 Για προμήθεια, φόρτωση και μεταφορά υλικών για το διάδρομο του αεροδρομίου 105.000.000 δρχ. (Για το έργο αυτό γράφουμε ξεχωριστά).

6 Για την αποπεράτωση του δρόμου Φράτσια - Αυλαίμονα 28.000.000 δρχ.

7 Για την αποχέτευση Κασαλιού 150 εκ. δρχ. (και για το έργο αυτό γράφουμε ξεχωριστά).

Διευκρίνιση για την ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΓΑΙΟΥ

Από την Ιδρυτική Επιτροπή της Τραπεζής Αιγαίου μάς παρακάλεσαν να διευκρινίσουμε ότι το κατώτατο όριο για συμμετοχή στο μετοχικό κεφάλαιο είναι 300 χιλ. ανά μέτοχο και όχι το ανώτατο, όπως εκ παραδρομής γράφτηκε στο προηγούμενο φύλλο μας.

Επιτυχία της «Συντροφιάς»

Έγινε στις 28 Νοεμβρίου στην αίθουσα του Τριφυλείου στην Αθήνα η εκδήλωση που οργάνωσε η Συντροφιά Κυθηριών Κυριών για την ενίσχυση του Γηροκομείου Κυθήρων. Η εκδήλωση είχε απόλυτη επιτυχία και απέφερε σημαντικά έσοδα (περίπου 1 εκ. δρχ.) που θα διατεθούν φυσικά, όπως πάντα άλλωστε, για το Γηροκομείο. Δεν νομίζουμε σκόπιμο να ξαναγράψουμε πόσα συγχαρητήρια αξίζουν στις κυρίες που εργάζονται γι' αυτό το σκοπό για να προσφέρουν κάτι παραπάνω στους απόμαχους της ζωής τους οποίους συνήθως ελάχιστοι τους σκέπτονται.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ το ημερολόγιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών με 12 Κυθηραϊκά τοπία και διατίθεται από τα γραφεία του, Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζαμπρέ Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

MOTORENT PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
MOPEDS, MOTOR CYCLES
CANOES, PEDALBOATS
SURFING BOARDS
WATER SKIS

ΚΥΘΙΡΑ: ΧΟΡΑ - ΚΑΡΣΑΛΙ
ΤΗΛ. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON,
PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN
DEERE

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΑΛΦΙΕΡΗ

SUNORAY

ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ

Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3621142 & 3600931
ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ ΜΟΚΕΤΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
★ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ
★ ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ
★ ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ